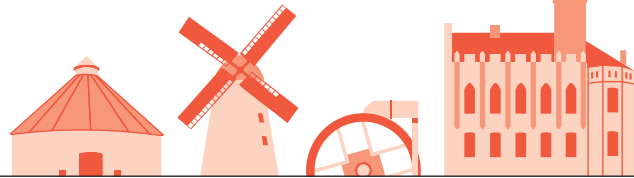


Rührwieder

31. August 2023 · Nr. 8/23 · 47. Jahrgang Herausgeber: Gleitz GmbH · www.gleitz-online.de
Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Söhlde



In dieser Ausgabe

10. Vorlesewettbewerb in der Grundschule Hoheneggelsen

Sonderveröffentlichungen: Dorfflohmarkt Nettlingen und Dorffest Söhlde

Heinrich Dammann Cup des TSV Söhlde

Ein „kleiner Ausflug in die Welt der Kampfkunst“ vom Schülerferienprogramm des SV Bettrum:

„Cool bleiben – Selbstverteidigung für Kids“

Bettrum. Im Rahmen des Schülerferienprogramms fand am 14. August eine Trainingseinheit unter dem Titel „Cool bleiben – Selbstverteidigung für Kids“ in der Halle am Bettrumer Mühlenberg statt. Geleitet wurde dieser „kleine Ausflug in die Welt der Kampfkunst“ vom örtlichen Wing Chun Schulleiter Sihing René. „Die 17 teilnehmenden Kids im Alter von 7 bis 13 Jahren waren top motiviert und hellauf begeistert und machten diese Veranstaltung somit zu einem tollen Erlebnis“, schwärmt Trainerin Sije Nikita.

Den Kindern wurden im Schnupperkurs nicht nur einfache Techniken zur Selbstverteidigung geboten. Es gab zwischendurch auch kleine Spiele, in denen Dinge wie Teamwork, Umsicht und gute Reflexe gefragt waren. Gleichzeitig dienten diese natürlich auch der Erhöhung des ohnehin schon hohen Spaßfaktors.

Die Teilnehmer waren mit großer Begeisterung dabei und viele hätten gerne noch länger als die angesetzten zwei Stunden trainiert.

„Die diesjährige Ferienpassaktion war ein voller Erfolg und hat den Kindern wertvolle Fähigkeiten vermittelt, um sich in potenziell gefährlichen Situationen zu schützen. Wir



danken den Wing Chun Trainern der Martial Arts Group für ihr Engagement und freuen uns auf weitere spannende Veranstaltungen in der Zukunft.“, resümiert der 1. Vorsitzende des SV Bettrum e. V. Friedhelm Schneider.

Für alle Interessierten: Im SV Bettrum werden regelmäßige Trainingszeiten angeboten,

Kinder (ab 6 Jahre) montags von 17 bis 18.30 Uhr, Jugendliche/Erwachsene 18.30 bis 20 Uhr. Hier haben die Teilnehmer die Möglichkeit die chinesische Kampfkunst Wing Chun zu erlernen, und so ihre Selbstbehauptung und Verteidigungskenntnisse weiter zu verbessern. Zielgruppenorientierte Speziallehrgänge, wie z. B. für

Rettungskräfte, Menschen mit körperlichen Beeinträchtigungen, Gewaltpräventionskurse für Schulen sowie Frauenkurse werden ebenfalls durch die Martial Arts Group e. V. angeboten. Anfragen dies bezüglich an R. Lassalle, Tel. 0173 4824356 (Pressesprecher MAG e. V., F. Lichtenberg).

René Lassalle

TÄGLICH FRISCH
HEIDELBEEREN BROMBEEREN HIMBEEREN

HOF Lauenroth
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Bültener Straße 3
31246 Ilsede / Adenstedt
Tel. 0 51 72 / 75 83
www.hof-lauenroth.de

Diakoniestation Hildesheimer Land

Ambulante Pflege
Verhinderungspflege
Palliativversorgung
Beratung & Hilfestellung
Individuelle Servicepakete
Betreuungsgruppen
Demenzbegleitung

Bockenem · Söhlde/Schellerten · Holle · Bad Salzdetfurth
Tel. 0 50 67 / 69 72 37 24 Stunden täglich
www.diakoniestation-hildesheimer-land.de

Heizung · Sanitär · Solar · Biomasse
JÖRG BOKELMANN

Meisterbetrieb der Innung

- Badsanierung in einer Hand
- Wartung + Planung von Solaranlagen
- Haustechnik

WIR SUCHEN AZUBIS (m/w/d)

Teichstraße 16 · 31174 Ottbergen
Telefon (0 51 23) 78 00 · Fax 47 98 · www.bokelmann-shk.de
GSW-zugelassener Fachbetrieb nach WHG · E.ON Vertragspartner

Bereits über **18 Jahre** für Sie da. **Notdienst: 0173/6175417**

Ihr kompetenter Ansprechpartner in Fragen rund ums Dach

Dirk Scherl
Dachdeckerfachbetrieb

AZUBI gesucht! (m/w/d)

Marktstraße 22 · 31249 Hohenhameln
Telefon 0 51 28/40 04 29 · Fax 0 51 28/40 47 40

HÖRNER ERDBAU BAUSTOFFE

Erdarbeiten
Kanalarbeiten
Abrissarbeiten
Pflasterarbeiten
Haustrockenlegung

0 51 29 / 978 61 37
0 51 29 / 978 73 73
info@hoerner-erdbau.de

Hauptstraße 65
31185 Söhlde

LeBaDo
Lernen. Basteln. Deko

Marktstr. 3 · 31185 Hoheneggelsen

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.00 – 18.00 Uhr
Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

Deutsche Post **DHL**

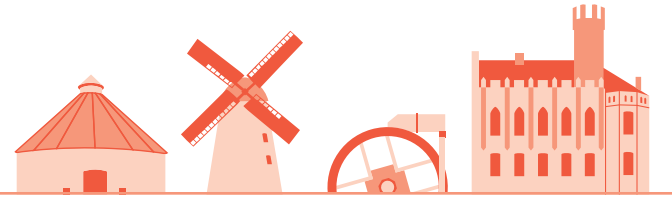
LOTTO Niedersachsen

Rückenvermessung – Der Weg zu gesundem Schlaf

Jetzt **GRATIS** Rückenvermessung buchen!



Bavenstedter Straße 54 · 31135 Hildesheim · Telefon (0 51 21) 51 44 50 · termin@kolbe-bettenland.de · www.kolbe-bettenland.de



Gemeinde Söhlde
Bürgermeister-Burgdorf-Str. 8
31185 Söhlde

Tel.: 05129/972-0
Fax: 05129/972-13
Mail: gemeinde@soehlde.de
www.soehlde.de



Termin online vereinbaren

Ab sofort können für Angelegenheiten im Bereich des Bürgerservice Termine „online“ über die Homepage der Gemeindeverwaltung vereinbart werden. Ob An-, Um- oder Abmeldungen einer Wohnung, Meldebescheinigungen, Führungszeugnisse, Gewerbeauskünfte, Personalausweise, Reisepässe oder Beglaubigungen... für all diese Angelegenheiten können Sie sich einen Termin unter www.soehlde.de reservieren.

Rathaus: Bekanntmachungen

Fundbüro

- Am 07.08.2023 wurde in Bettrum ein Kinderfahrrad gefunden
- Am 18.08.2023 wurde in Söhlde ein Damenfahrrad gefunden

Der Besitzer/Die Besitzerin wird gebeten, sich im Fundbüro Söhlde (Tel. 05129 972 33) zu melden.

Öffnungszeiten Jugendraum

Der Jugendraum für die Gemeinde Söhlde befindet sich auf dem Gelände des Freibads in Söhlde im ehemaligen Schankraum des Kiosks. Willkommen sind alle jungen Menschen der Gemeinde ab dem Grundschulalter.

Regelmäßige Öffnungszeit ist mittwochs von 15 - 19 Uhr. Informationen zu weiteren Aktionen werden über die Gemeindeverwaltung bekanntgegeben.

Kontakt
Jugendpflegerin
Mareike Backhaus
Rottenweg 18, 31185 Söhlde
Tel. 05129 972-18
jugendpflege@soehlde.de

Fit mit dem Pedelec

Immer mehr Menschen sind mit Pedelecs im Straßenverkehr unterwegs. Mal handelt es sich um geübte Radfahrer und mal um Personen, die neu auf ein Pedelec umgestiegen sind. Pedelecs kombinieren die positiven Eigenschaften des Fahrrades – umweltverträgliche Mobilität, Flexibilität, Unabhängigkeit, Steigerung der Fitness und Beweglichkeit – wegen des Elektromotors mit dem Vorteil des „eingebauten Rückenwindes“. Dies macht Elektrofahrräder zu einer sinnvollen Alternative zum Auto – vor allem in Situationen, die mit einem herkömmlichen Fahrrad nicht oder nur unter Anstrengungen zu bewältigen sind. Sie bieten für ältere Menschen mit nachlassender Ausdauer und Kraft oder Menschen

mit körperlichen Einschränkungen eine neue und begrüßenswerte Möglichkeit, mobil zu sein und zu bleiben. Doch mit der Geschwindigkeit oder wiederentdeckten Fahrradmobilität steigt auch das Risiko schwerer Unfälle. Vor allem unerfahrene Nutzer unterschätzen die durch die höhere Geschwindigkeit verlängerten Bremswege oder die motorischen Anforderungen. Besonders betroffen von schweren Unfällen sind ältere Verkehrsteilnehmer. Daher entwickelte die Landesverkehrswacht zu seinen bisherigen Programmen nun auch ein Pedelec-Trainingsprogramm. Ausgebildete Moderatoren bieten in diesem Programm Seminare für Einsteiger und Fortgeschrittene an.

Das Angebot richtet sich an ältere Verkehrsteilnehmer, die bereits ein Pedelec nutzen (Fortgeschrittene) oder dessen Anschaffung planen (Einsteiger). Zum Kurs ist, wenn vorhanden, bitte das eigene Pedelec mitzubringen. Sollte kein eigenes Pedelec vorhanden sein, bitte bei der Anmeldung unbedingt angeben. Anmeldung zwingend erforderlich unter 05121/9361-111.
Datum: Montag, 11.09.2023
Uhrzeit: 9.00 bis 13.30 Uhr
Ort: Hoheneggelsen

Saisonende mit Hundeschwimmen im Freibad Söhlde



Eine wetterbedingt durchwachsene Freibadsaison nähert sich dem Ende. Am Samstag, 09. September 2023 kann das beheizte Freibad in Söhlde das letzte Mal in diesem Jahr für den öffentlichen Badebetrieb genutzt werden. Doch Hundefreunde aufgepasst! Nach der Premiere im vergangenen Jahr findet zum Saisonende im Freibad Söhlde am

Sonntag, 10. September 2023, ab 13 Uhr wieder ein Hundeschwimmen statt. Die Frauen bzw. die Herren zahlen dabei ganz normalen Eintritt und die Fellnasen sind frei. Das Team vom Freibad Söhlde bedankt sich bei allen Badegästen und freut sich schon auf die Saison 2024 – hoffentlich bei bestem Sommerwetter!



August 2023

Das Fest der Goldenen Hochzeit

feiern am 20. September 2023 die Eheleute

Christa und Kurt Neumann

aus Nettlingen.

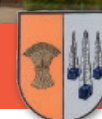
Rat und Verwaltung der Gemeinde Söhlde wünschen dem Jubelpaar ein weiteres gemeinsames Leben in Glück und Zufriedenheit.

Termine in der Gemeinde Söhlde

was	wann	wo
Sitzung des Fachbereichsausschusses I (Finanzen und Feuerschutz)	05.09., 19 Uhr	Dorfgemeinschaftshaus Feldbergen
Seminar "Fit mit dem Pedelec"	11.09.2023, 9.00 bis 13.30 Uhr	Hoheneggelsen
Sitzung des Ortsrates Feldbergen	11.09., 19 Uhr	Dorfgemeinschaftshaus Feldbergen
Sitzung des Rates	14.09., 19 Uhr	Dorfgemeinschaftsraum Nettlingen
Sitzung des Ortsrates Söhlde	19.09., 19 Uhr	Alte Gemeinde
Sitzung des Ortsrates Hoheneggelsen	26.09., 19 Uhr	Georg-Wulfes-Saal
Sitzung des Ortsrates Bettrum	28.09., 19 Uhr	Dorfgemeinschaftshaus Bettrum



Leben in der **Gemeinde Söhlde**



Mit dem Einsatzfahrzeug zum Übungsplatz / Nächstes Treffen ist am 7. Oktober in Bettrum:

Steinbrücker LandFrauen sind „Feuer und Flamme“



Steinbrück. An zwei Terminen durften wir Steinbrücker LandFrauen bei der Freiwilligen Feuerwehr Dingelbe an einem Workshop zum Thema „Achtung Feuer“ teilnehmen. Wir haben dort nicht nur erfahren, wie man richtig bei einem Brand reagiert, sondern auch, wie man richtig Brände löscht.

Als erstes durften wir mit dem Einsatzfahrzeug der Feuerwehr zum Übungsplatz fahren. Für uns war es eine großartige Überraschung. Weil, wer ist denn schon mal im Feuerwehrauto mitge-

fahren? Dort angekommen, wurde uns nicht nur gezeigt, wie Fettbrände gelöscht werden, sondern noch vieles mehr.

Das Highlight war, dass wir selbst einen Brand unter Einsatz eines Feuerlöschers bekämpfen durften. Gar nicht so einfach, wie es immer aussieht. Es gibt verschiedene Modelle von Feuerlöschern und auch verschiedene Arten ein Feuer zu löschen, z. B. mit einem Pulver-Feuerlöscher, Schaum-Feuerlöscher; CO₂-Feuerlöscher oder einer Löschdecke. Zudem wurde jede Frage, die wir auf dem

Herzen hatten, beantwortet. Dabei ging es z. B. um Rauchmelder, „Kinderfinder“ oder die Wartung von Feuerlöschern.

Zum Abschluss erhielten wir Informationen zur Funktion des Einsatzfahrzeuges, über die Aufbauten des Fahrzeuges und die Ausstattung.

Wir bedanken uns herzlich bei der Freiwilligen Feuerwehr Dingelbe für zwei großartige, lehrreiche Übungsabende. Wir **LandFrauen treffen** uns zu unserer nächsten Versammlung am **Samstag, 7. Oktober um 10 Uhr im Dorfgemein-**

schaftshaus in Bettrum. Geplant ist für die Erntedankversammlung ein Frühstücksbüfett. Die Referentin wird Heike Klapprott sein, sie wird das Buch „Steine die Geschichten erzählen“ vorstellen. Hierin erzählen über 100 Steine die jeweils eigene Geschichte(n). Der Vorstand des LandFrauenvereins Steinbrück freut sich auf viele Teilnehmerinnen!

Sabine Weddige

Grabsteine
innovativ + individuell

Margrafstraße 19
31137 Hildesheim
Telefon 05121 42266
Telefax 05121 21035
E-Mail info@roman-naturstein.de
Internet www.roman-naturstein.de

ROMAN
Meisterbetrieb

Fachgerechte Entsorgung von Alt- und Unfallfahrzeugen
Verkauf: Gebr. Ersatzteile, Reifen, Autobatterien
Autoverwertung Kuhnert
Bierstr. 1 · 31246 Ilsede/Gr. Lafferde · Tel.: 051 74/8001 25

AUTOHAUS SCHORING
Inh. Simone Schoring

Kfz-Reparaturen sämtlicher Fabrikate

31185 Bettrum · Telefon 051 23/8703

FAMILIEN- UND PRIVATANZEIGEN

Achte auf das Kleine in der Welt,
das macht das Leben reicher und zufriedener.

Wir freuen uns sehr über die Geburt
unserer Tochter und Schwester

Mathea Liana Marie Seide
* 30. Juli 2023

Friederike und Vincent Seide
mit Fiete

Hoheneggelsen
4 ZKB, 150 m² + 80m²
Keller sofort zu vermieten (Keine Haustiere)
790,- Euro KM+NK+MK
Tel. 0151 18000780

GLEITZ
Für jeden Anlass

Für Privatanzeigen
einfach die
05123 40627-0
wählen.

Winterstellplätze für Wohnwagen/ Wohnmobile
von Oktober bis April
60,- Euro
Tel. 0151 18000780

60 Jahre glücklich!

Ein herzliches Dankeschön sagen
wir allen, die uns anlässlich unserer
Diamantenen Hochzeit
mit Glückwünschen, Blumen und
Geschenken erfreut haben.

Karl-Heinz und Elisabeth Backhaus
Feldbergen, im August 2023

Bettrum

Jörg Angerstein
† 26. Juni 2023

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die ihre Anteilnahme in
vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Unfassbar... Seine Familie

EDEKA Bökenkamp

HIER AUSGEZEICHNET EINKAUFEN

„Dieser Markt ist mit dem Qualitätsstandard der EDEKA-Märkte ausgerollt. Ein Grund für alle!“

- freundliche Beratung
- sicher und bequem einkaufen
- barrierefreie Zugänge
- rauhschotter Fußboden
- breite Baumgänge
- gut leuchtende Preisbilder

Ausgezeichnet Generationenfreundlich

Hier sind Sie herzlich willkommen!

DeutschlandCard - Hol sie Dir!

„Mit DeutschlandCard habe ich im letzten Jahr 100€ gespart!“

1. Karte vorlegen
2. Punkte kassieren
3. Punkte einlösen Bares Geld sparen

*Gesammelte Punkte und Zusatz-Punkte aus Artikeln und Coupons

Über der Wasserfurche 1 • 31174 Schellerten • Tel. 0 51 23/40 98 34
Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 7 bis 21 Uhr

FEIERN SIE TRADITION MIT UNS

Am 23. September 2023, in der Zeit von 10 bis 15 Uhr, laden wir Sie herzlich ein mit uns zu feiern.

Es erwarten Sie folgende Highlights:

- / Leckeres vom Grill
- / Oldtimer: Opel Manta & Opel Kadett
- / Hüpfburg
- / 125 Jahre Gewinnspiel Hauptpreis: Corsa-e für 12,5 Monate kostenlos fahren
- / Einsatzfahrzeug vom Roten Kreuz
- / 12:30 Uhr Auftritt Drum Corps Blue Eagles aus Mehrum
- / Entdecken Sie unsere neue Marke: Peugeot

Wir freuen uns auf Sie!

104 JAHRE DÜRKOP
Dein Auto. Unser Herzschlag.

125 JAHRE DELLO
Leistung von Mensch zu Mensch.

DÜRKOP GmbH, Filiale Hildesheim
Bavenstedter Straße 90, 31135 Hildesheim
Tel. 05121 20408-10
WWW.DELLO-GRUPPE.DE
DÜRKOP GmbH, Sitz: Nedderfeld 91, 22529 Hamburg.

DÜRKOP
Dein Auto. Unser Herzschlag.

RECHTSANWALT ••• MEDIATOR FACHANWALT FÜR ARBEITSRECHT

MARTIN HUNDERTMARK - HIMSTEDT
HOHENEGGELSEN - HAUPTSTR. 34
TEL.: 0 51 29 / 9 78 07 04

K & K Bau

Neubau - Umbau - Sanieren



Klaus Klette

Birkenweg 4, 31185 Hoheneggelsen
Mobil: 0172-4202227
E-Mail: mail@k-k-bau.de
Internet: www.k-k-bau.de



Groß Lafferde
Tel.: 0 51 74 / 320
01 72 / 389 40 03

MUCHA!

Containerdienst GmbH

zertifizierter
Entsorgungsfachbetrieb

Befahrbare Behälter von 5 - 35 m³
Lieferung von Mineralgemisch,
Kies, Sand, Splitt und Mutterboden
Bagger- und Radladerarbeiten
Abbrüche, Schrott und Metall

Autohaus Fischer

SERVICE
AN- UND
VERKAUF
VON PKW'S

URLAUBS-CHECK



KLIMAANLAGEN-SERVICE

Autohaus Fischer A&S Technik GmbH • Telefon: (05123) 690
E-Mail: info@autohausfischer-feldbergen.de
www.autohausfischer-feldbergen.de • An der B1 Nr. 3, 31185 Feldbergen

Stein- und Bildhauerei Ritter-Wagner GbR

Familienbetrieb seit 1908

Grabmale • Grabanlagen • Grabschmuck
Liegesteine, Schriftplatten • Außen/Innentreppen,
Fensterbänke u.v.m. aus Naturstein

31246 Ilsede/Groß Lafferde
Ludwig-Jahn-Str. 18
An der Bundesstraße 444

Telefon 05174/446
Mail: ritter-wagner@arcor.de
www.ritter-wagner.de

Kehrwieder

Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Söhlde

Nächste Ausgabe: Fr., 29.09.2023
Redaktioneller Einsendeschluss: Mo., 18.09., 12 Uhr
Anzeigenschluss: Mi., 20.09., 12 Uhr

Impressum
Auflage: 3.970 Exemplare
Monatlich kostenlos für alle Haushalte
Gleitz GmbH
Karl-Heinz Gleitz
Landwehr 18 a, 31185 Söhlde / OT Nettlingen
Tel.: 05123/40627-0, Fax: 40627-90
E-Mail: info@gleitz-online.de

Anzeigenberatung: Annalena Buro, Ines Gremmel, Leonie Grovejahn, Dörthe Herbst, Julian Nussel
Qualität und Technik: Oliver Kroll (Leitung), Julia-Aline Bartelt, Marion Glawion, Daria-Sue Grabarek, Tomas Linz, Hannah Louisa Meißner, Jasmin Nussel
Martina Claus, Birgit Hellmund

Vertrieb: Else Pape-Gleitz, Gisela Günther
Rechnungswesen, DRUCKHAUS WITTICH KG
Verwaltung: Industriestraße 9-11
Druck: 36358 Herbsstein

Erscheinungsdaten und weitere Infos unter www.gleitz-online.de

Gleitz GmbH – Gemeindeblätter mit Format:
Algermisser Gemeindebote, Der Diekhölzener, Der Vechelder, Der Wendeburger, Glück Auf Lengede, Giesener Gemeindebote, Harsumer Rundschau, Hohenhamelner Kurier, Holler Nachrichten, Ilseder Nachrichten, Kehrwieder (Söhlde), Samtgemeindebote (Baddeckenstedt) und Schellerter Bote

APOTHEKEN NOTDIENST

Apotheken-Notdienst 24 h
Festnetz: 0800 0022833, Handy: 22833 (69 ct/Min.)
oder unter www.apotheken.de

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Notruf für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr: 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst und
Notfallsprechstunde Helios Klinikum Hildesheim: 116117
Montag, Dienstag und Donnerstag 19 bis 23 Uhr
Mittwoch und Freitag 15 bis 23 Uhr,
Samstag, Sonn- und Feiertage 9 bis 23 Uhr
TerminServiceStelle der Kassenärztlichen Vereinigung
erreichbar an 7 Tagen rund um die Uhr 116117
Kinderklinik des Klinikums Hildesheim: 05121 8942020
(Ambulanter Notdienst)
Mittwoch 16 bis 20 Uhr,
Samstag, Sonn- und Feiertage 10 bis 18 Uhr

ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

Zahnärztliche Notfallbereitschaft: 05121 4080505
(an Wochenenden und Feiertagen)

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

02. und 03.09. TÄ S. Voges, Eberholzen 05065 800640
09. und 10.09. Dr. Silke Block, Algermissen 05126 8029010
16. und 17.09. Dr. A. Kretschmer, Sorsum 05121 1775704
23. und 24.09. TÄ E. Hildebrandt, Betheln 05182 947510
30.09 und 01.10. TÄ K. Türk, Düingen 0151 58823791

KIRCHENMELDUNGEN

Kath. Kirche Mariä Himmelfahrt Steinbrück – Gottesdienste:
Jeden Samstag Steinbrück: 17 Uhr Vorabend M. Fr., 8.9., Söhlde: 10.30
Uhr WortGD im Seniorenzentrum Buddes Hof; Di., 19.9., Hoheneggelsen: 15 Uhr WortGD im Seniorenzentrum.
Veranstaltungen: Di., 5.9., 19.30 Uhr Elternabend Erstkommunion 2024 in Ilsede; Mi., 13.9., 19 Uhr Liturgische Nacht der Firmanden.
Erstkommunionvorbereitung 2023/2024: Im August wurden die Familien angeschrieben, deren Kinder das 3. Schuljahr besuchen. Wenn Sie nicht angeschrieben wurden, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro.
Kath. Kirche St. Maria vom Rosenkranz Nettlingen: Sa., 23.9. 17 Uhr VAM.
Ev.-luth. Gottesdienste in der Region Söhlde: Fr., 1.9., Bettrum: 18.15 Uhr Friedensgebet. So., 3.9., Kl. Himstedt: 9.30 Uhr GD, Feldbergen (DGH): 9.30 Uhr WanderGD; Nettlingen: 11 Uhr GD. Fr., 8.9., Nettlingen: 18.15 Uhr Friedensgebet. So., 24.9., St. Petri Schellerten: 19 Uhr JugendGD HEAVEN@7.

Kohlengassen-Flohmarkt für einen guten Zweck:

Mölmer Dorfmitte erwacht aus Dornröschen-Schlaf

Mölme. In Mölme sind einige Anwohner der Kohlengasse sowie der neu zusammengesetzte Ortsrat auf die Idee gekommen, das Dorfleben wieder „aufzupeppen.“

Es fanden in der Dorfmitte schon mehrere Aktivitäten statt: Ein Oster-Brauchtumsfeuer, ein Kohlengassen-Brunch und ein Kohlengassen-Flohmarkt – geplant ist noch ein Weihnachtsmarkt.

Das Oster-Brauchtumsfeuer wurde von Familie Korporal durchgeführt, die auch am Samstag, 2. Dezember, einen

Weihnachtsmarkt auf ihrem Hof veranstalten will. Den Kohlengassen-Brunch richtet der Ortsrat Mölme aus.

Der Flohmarkt fand bei guter Beteiligung am Sonntag, 2. Juli, statt. Hier wurden Getränke und Snacks gegen eine Spende angeboten. Zwischenzeitlich hatte die Gemeinde Söhlde die Kosten für die Anschaffung eines Defibrillators übernommen.

Deshalb wurden die Spenden in Höhe von 600 Euro dem Ortsrat Mölme für die Jugendarbeit zur Verfügung gestellt.“

Volker Kreß



Tierarztpraxis Dr. med. vet. E. Kuhmann

Ütschenkamp 6 A
38268 Klein Lafferde
Tel.: 05174/530
0177/3 102622

Sprechzeiten:
Mo. – Fr. 11.00 – 12.00 Uhr
17.00 – 19.00 Uhr
außer Mi. abends
und nach Vereinbarung

Brockenblick 94
31246 Gadenstedt
Tel.: 051 72/3 7060 12

Sprechzeiten:
Mo. – Fr. 8.00 – 10.00 Uhr
Sa 11.00 – 12.00 Uhr

www.Tierarztpraxis-Kuhmann.de

Am 2. September wird herzlich eingeladen:

Dorfgemeinschaftsfest in Groß Himstedt

Groß Himstedt. Nach langer Pause freuen wir uns, Sie und Euch zum diesjährigen Dorfgemeinschaftsfest am Dorfgemeinschaftshaus in Groß Himstedt herzlich einladen zu dürfen. Unser Fest findet am 2. September ab 17 Uhr statt und wird neben guter Musik auch Essen und

Trinken bereit haben.

Besonders freuen würden wir uns auch, wenn zahlreiche Kinder und Jugendliche vorbeischaauen.

Wer hüpfet am höchsten und wer trifft die „Triple 20“? Die Hüpfburg und das Fußballdart werden es entscheiden!

Festgemeinschaft Groß Himstedt

Genießen und Verweilen am 3. September:

Pizzatag in Bettrum



Bettrum. Nach viel zu langer Pause gibt es in Bettrum endlich wieder Pizza aus dem Steinbackofen im Garten des Dorfgemeinschaftshauses. Am Sonntag, 3. September, werden ab 11 Uhr die ersten Exemplare in den Ofen geschoben. Individuell zusammengestellte Pizzen können nach kurzer Wartezeit in geselliger Runde genossen werden. Ein reichhaltiges Angebot an Getränken rundet das Angebot

ab und lädt zum Verweilen ein.

Am Nachmittag wird auch Kaffee und Kuchen angeboten. Der Erlös aus den Kuchen Spenden und der Überschuss aus dem Verkauf der Pizzen wird für die Beschaffung von Spielgeräten für den neuen Spielplatz am Ahornstieg verwendet werden. Das Orga-Team um Familie Burg und der Ortsrat Bettrum freuen sich auf viele hungrige Genießer.

Michael Grajetzky

Neue Trauergruppe ab Oktober in Ottbergen: „Trauer nach Partnerverlust“

Wer einen nahestehenden Menschen verloren hat, trauert. Nichts ist mehr wie zuvor, alles verändert sich. Auch wenn jeder seinen eigenen ganz persönlichen Trauerweg gehen muss, kann es trotzdem (oder gerade deshalb) hilfreich sein, sich mit anderen auszutauschen, anderen zuzuhören, sich anderen zu öffnen, mitzuteilen und von anderen zu lernen.

Daher laden wir Sie herzlich zu einer festen Trauergruppe ein!

Bei diesen Treffen können Sie in der Einfachheit und Anonymität des Franziskanerklosters Ottbergen im geschützten Rahmen einer geschlossenen Gruppe ... Menschen begegnen, die sich in einer ähnlichen Situation befinden
... Impulse bekommen und Neues entdecken
... zurückschauen auf das was war,
... sehen auf das, was ist.
... einfach da sein mit allem was sie bewegt.

Dieses Angebot, ein Stück des Trauerweges gemeinsam zu gehen, richtet sich an Menschen mittleren Alters, die einen Partnerverlust erlitten haben.
In einem kurzen Vorgespräch wäre ein erstes Kennenlernen möglich.

Weitere Kursinformation:

Die Treffen finden voraussichtlich ab Mitte Oktober an 8 Abenden, im dreiwöchigen Rhythmus mittwochs in der Zeit von 19.00-21.00 Uhr im Franziskanerkloster Ottbergen statt und werden durch ehrenamtliche Trauerbegleiterinnen geleitet. Der Beitrag beträgt 65,00 Euro. Die Teilnahme ist konfessionsoffen.

**Für Informationen und Anmeldung steht Ihnen das Pfarrbüro
St. Nikolaus, Ottbergen unter Tel. 05123/7852 zur Verfügung.**

Monika Dettmer



Wesche Dachtechnik

seit 1966

Tel. 0 51 74/9 21 26, Fax 0 51 74/9 21 27

Dachdeckermeister
Dirk Wesche

**31246 Ilsede-Groß Lafferde,
Wörkamp 5**

- Dachdeckerei
- Bauklempnerei
- Fassadenbau
- Holzbau
- Schieferarbeiten
- Velux Partnerbetrieb
- Solaranlagen

Spannende Fußballspiele beim Heinrich Dammann Cup des TSV Söhlde:

Tolle und freudige Stimmung auf und neben dem Platz



Söhlde. Kürzlich fand unser jährlicher Heinrich Dammann Cup auf der Heinrich Dammann Sportanlage in Söhlde statt. Am Samstag ging es um 10 Uhr los mit dem Turnier der E-Jugend. Nach einem spannenden Turnier und einem phänomenal spannenden Abschluss gewann der SV BW Neuhoof und holte sich den größten Pokal des Wochenendes.

Pünktlich um 15 Uhr startete dann die D-Jugend und es sollte ein nicht minder spannendes Turnier der ältesten Jungs und Mädels des Wochenendes werden. Am Ende kamen die Gewinner aus Salzgitter vom Verein des SC Union Salzgitter. Am Sonntag zogen dann unsere kleinsten der F-Jugend ab 10 Uhr nach und konnten die

beste Mannschaft ihrer Altersklassen ermitteln. Der TSV Havelse war die stärkste Mannschaft und holte sich verdient an einem tollen Sonntagvormittag den Pokal mit nach Hause.

So genug vom sportlichen Teil... Im Vordergrund stand wie immer der Spaß der Kids und der ist glaube ich anhand der Bilder nicht abzusprechen. Wir hatten über drei komplette Jugendturniere immer eine tolle und freudige Stimmung auf und neben dem Platz. Zu danken ist dies den nahezu perfekten Leistungen der freiwilligen Schiedsrichter.

Aber auch die Trainer, Eltern, Zuschauer und Helfer haben zu dieser Atmosphäre beigetragen. Vielen Dank an jede einzelne Person für die-

sen gegenseitigen Respekt. Am Wetter können wir nächstes Jahr noch etwas arbeiten, am Anfang kamen doch die einen oder anderen Tropfen vom Himmel, aber wenigstens konnten wir uns auf die Temperaturen verlassen.

Jetzt ist es Zeit ein paar Personen zu danken, ohne die so ein Turnier Wochenende niemals möglich gewesen wäre. Vielen Dank an alle Personen, die diese Turniere geplant haben, beim Aufbau unterstützt haben, während der Turniere mit organisiert und geholfen haben.

Vielen Dank an alle Zuschauer für die tolle Stimmung außerhalb des Platzes, vielen Dank an die Schiedsrichter, die teilweise ihr erstes Spiel gepfiffen haben und dafür ihre Leistung außer-

gewöhnlich war. Und ein besonderer Dank geht wie immer an unser Team Clubhaus rund um Mario Wunderlich und Rouven Himstedt, die uns das ganze Wochenende mit leckeren Speisen und Getränken versorgt haben. Ich glaube der Grill glüht noch immer. Falls ich wen vergessen habe bitte ich dies zu entschuldigen, es waren einfach zu viele Helfer.

Wir wünschen allen Mannschaften eine erfolgreiche Saison 2023/2024 und viel Spaß als Team zusammen. Besonders natürlich unser neu formierten JSG Börde-Kicker, die an diesem Wochenende zum ersten Mal als solche zusammengespelt haben.

Bis zum nächsten Jahr.

Dominik Blume



Sechs Senioren- und 15 Jugendmannschaften starten engagiert und gut vorbereitet in die neue Saison:

Saisoneneröffnungsfeier der SG Börde Handball am 9. September

Schellerten/Söhlde. Nun ist es endlich wieder soweit, die Mannschaften des SG Börde Handball starten motiviert in die nächste Saison 2023/2024. Nachdem die 1. Herren ihren Aufstieg in die Oberliga Niedersachsen wieder gefeiert haben, nutzten sie die Chance sich in etlichen Vorbereitungsspielen neu einzuspielen. Obwohl Tom Hanel und Jirka Strube sich von der Mannschaft verabschiedeten, konnten trotz dessen gute Ergebnisse erzielt werden.

Bei den 1. Damen gab es ebenfalls ein paar Abgänge, dazu zählten Finja Kiefel, Sophia Pätzold und Jämi Märsh. In der Saison 2023/2024 wird es auch bei

der 1. Damen eine Neuerung geben, denn sie werden in der Landesliga Mitte und damit in einer anderen Staffel antreten als in der letzten Saison. Die 2. Damen schafften erfolgreich den Aufstieg in die Regionaloberliga. Hier bleibt es spannend, wie sich die Mannschaft unter der neuen Trainerin Vanessa Walenda gegenüber den noch unbekannten Gegnern schlägt.

Diese Saison werden neben den sechs Seniorenmannschaften 15 Jugendmannschaften an den Start gehen, auch die ganz Kleinen – die Mini-Minis – trainieren weiterhin fleißig. Schon jetzt freuen wir uns erneut auf volle Hallen sowohl in Schellerten als auch in Söhlde.

Hierbei sind alle Altersgruppen vertreten und Fans jederzeit herzlich willkommen.

Der Auftakt in diesem Jahr wird wieder die Saisoneneröffnungsfeier sein, dazu sind ebenfalls alle herzlich eingeladen. Die Feier findet am 9. September statt. Hier wird die Saison durch gleich zwei Handballspiele eröffnet. Um 17.15 Uhr macht die männliche D-Jugend mit ihrem Spiel gegen die HSG Schaumburg den Anfang. Im Anschluss wird die 1. Herren um 19.30 Uhr gegen ihre Gegner aus Vorsfelde antreten. Bei den Spielen wird es Gegrilltes, kühle Getränke und eine Party im Anschluss geben. Als Besonderheit wird an diesem Tag die Präsentation der

#jungadler-Kampagne stattfinden. Dies ist eine mannschaftsübergreifende Aktion im Jugendbereich. Sie soll die Zusammenarbeit der #jungadler im Kinder- und Jugendbereich stärken.

Zu diesem Anlass wollen wir unseren Sponsoren danken, die diese Ausstattung möglich machen. Dazu gehören K & K-Bau Klaus Klette, Allianz Muscheiko OHG, Jörg Bokelmann Heizung – Sanitär und die Hirsch Apotheke in Schellerten.

Wir wünschen allen Mannschaften eine erfolgreiche und möglichst verletzungs-freie Saison!

SG Börde Handball – Eine Region. Ein Verein.

Leonie Grovejahn

Hörgeräte B.Kress

40 Jahre Familien-Meisterbetrieb, diese fachlichen Erfahrungen kommen unseren Kunden zugute.

Beratung, Hörtest und Probetragen von Hörhilfen kostenfrei.

Wir machen Hausbeusche, Mobil: 01 71 / 5 25 96 20

Hoheneggelsen, Hauptstr. 32 (neben Gaststätte Köpenick)

Telefon: 05129 / 8289938 · www.hoergeraete-kress.de

Schlüssel-Hinzmann, Im REWE, Ilsede

Schlüssel und Passfotos sofort, Uhrenbatterien mit Einbau sofort.

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 9–18 Uhr,
Sa. 9–13 Uhr

Wir kaufen Wohnmobile

+ Wohnwagen

Tel. 039 44 - 361 60

www.wm-aw.de Fa.

BORMANN AUTOMOBILE

• An- u. Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen

• Bis 2 Jahre TÜV auf alle Kfz.

• Finanzierungsservice

• Zulassungsservice

• Inzahlungnahme

• Garantie



BADDECKENSTEDT - B6

TEL.: 053 45 - 16 00

www.bormann-automobile.de

Hier findest du deinen neuen Arbeitgeber!

Ilse der
JOB
Börse



hol dir dein kostenloses
Besucherticket & gewinne tolle Preise

Messtag:
14.09.2023

von 9:00-15:00 Uhr

Gebläsehalle Ilsede

online-Messe:

04.09 - 01.10.2023



Internet jobboerse.gemeinde-ilsede.de

E-Mail jobboerse@ilsede.de

Facebook Ilse der Jobboerse

Instagram ilse der.jobboerse



SAMSTAG

18. November 2023, Festsaal Söhlde Hof

EINLASS: 19 Uhr, SHOWBEGINN: 20 Uhr

KARTENVORVERKAUF: Söhlde Hof, Wolfenbütteler Str. 1, 31185 Söhlde,
Tel.: 01514 6457468, Kartenhotline 05132 887010 oder unter www.eventim.de

STELLENANZEIGEN

Flexibler Fahrer (gerne Rentner)
mit FS III bzw. BE auf Std.-Basis gesucht.
Wohnhaft bis max. 10 km Entfernung von Söhlde.
Landfleischerei Aust, Söhlde
Telefon 05129 / 7491



Engagier dich für Mensch & Umwelt - eine gute Ausbildung bietet Chancen!

Starte mit einer Ausbildung bei uns ab 1. August 2024 durch.

Diese drei abwechslungsreichen Berufe mit Zukunft haben wir im Angebot für künftige Helden des Wassers:



– Fachkraft für Abwassertechnik (w/m/d) für die Standorte Baddeckenstedt, Steinbrück und Uetze

– Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (w/m/d) für Peine

– Industriekaufmann/-frau (w/m/d) für Peine

Nutze deine Chance!

Bewirb dich bis zum 31.10.2023.

Wir freuen uns über deine Bewerbung, gern über unser Bewerberportal der Website www.wvp-online.de/karriere/offene-stellen oder per E-Mail: bewerbung@wvp-online.de.

Mehr Infos auf www.wvp-online.de

Wasserverband Peine | Horst 6 | 31226 Peine | Tel. +49 5171 956-0

Wir stellen ein:
Verkäufer/in m/w/d
in Teilzeit und eine Reinigungskraft m/w/d

Marktstr. 6 • Groß Lafferde
Tel.: 05174/460 • www.lueddekes-hofladen.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen
Produktionsmitarbeiter (m/w/d)
in der Wurstproduktion für ca. 30 Std./Woche

Schriftliche Bewerbung bitte an:

Landfleischerei Wolfgang Aust, Schwerdtfegerstr. 11,
31185 Söhlde oder per Mail: land@wurst-von-aust.de



Ersatzasträger und Ferienvertretung (m/w/d) gesucht

Einfach melden bei:

Martina Claus (Vertrieb)

☎ 05123 / 40627-24

@ martina.claus@gleitz-online.de

GLEITZ
Ihr Verlag für die Region

Wurst vom Bauernhof

Wir suchen dich !!

Verkäufer (m/w/d)

Was wir bieten:

Arbeitszeiten nach Absprache

familiäres Arbeitsklima • sicheren Arbeitsplatz

Einarbeitung von Quereinsteigern

Bewerb dich jetzt telefonisch oder schicke sie uns an:

Wurst vom Bauernhof • Robert Siedentopf

An der Ziegelei 1 • 31185 Söhlde

Tel. 05129 74 64

Zusteller gesucht!

Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) für die Verteilung der Hildesheimer Allgemeinen Zeitung in: Feldbergen und Mölme

Wir freuen uns auf Ihren Anruf kostenlos unter ☎ 0800/1068200 oder senden Sie uns eine E-Mail an zustellung@gerstenberg.com

Wir suchen zu sofort oder später einen:

Kommissionierer

Mitarbeiter im Lager (m/w/d)

Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnissen Foto an bendix@barrique.de, Barrique GmbH, Herr Bendix, Leineweberstr. 33, 31191 Groß Lobke (Algermissen)

Zusteller gesucht!

Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) für die Verteilung der Wochenzeitung **Kehrwieder** in: Nettlingen und Bettrum

Wir freuen uns auf Ihren Anruf kostenlos unter ☎ 0800/1068200 oder senden Sie uns eine E-Mail an zustellung@gerstenberg.com

GEMEINDE ILSEDE

Arbeiten in einer modernen Kommune:

Modernes Tarifrecht – flexible und geregelte Arbeitszeit – Vereinbarkeit von Familie und Beruf – Qualifizierung – gesicherte und pünktliche Entgeltzahlung – sicherer Arbeitsplatz – Jahressonderzahlung – Leistungsentgelt – betriebliche Altersvorsorge – Gesundheitsmanagement – berufliche Weiterentwicklung – Möglichkeit zum Mobilen Arbeiten – kostenlose Parkplätze

Wir bilden aus!

Du suchst eine abwechslungsreiche und vielseitige Ausbildung? Du hast Freude am Umgang mit Menschen?

Die Gemeinde Ilsede sucht zum **01.08.2024**

zwei Auszubildende (m/w/d) für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten in der Kommunalverwaltung

Du solltest ein freundlicher, aufgeschlossener und engagierter junger Mensch sein, der kommunikativ und zuverlässig ist und Interesse am Umgang mit Rechtsvorschriften hat. Gute schulische Leistungen und mindestens ein mittlerer Bildungsabschluss werden vorausgesetzt.

Schwerbehinderte Personen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Wer Interesse an einer dreijährigen Ausbildung in der öffentlichen Verwaltung hat, richtet seine aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) bis zum 15.10.2023 schriftlich oder per E-Mail (Anlagen nur als PDF) an die

Gemeinde Ilsede • Eichstraße 3 • 31241 Ilsede
bewerbungen@ilsede.de oder online unter

<https://www.gemeinde-ilsede.de/portal/htmlformularpro/online-bewerbung-ausbildung-900000020-26540.html>

Nähere Informationen erteilt Frau Wolter, Tel.: 05172/411-129.

Wir bitten um Verständnis, dass Unterlagen nur zurückgesandt werden können, wenn ein frankierter Rückumschlag beiliegt.

Grundschule Hoheneggelsen:

Zehnter Vorlesewettbewerb



Hoheneggelsen. Sichtlich aufgeregt waren einige der 23 Jungen und Mädchen der 4. Klasse der Grundschule Hoheneggelsen, als am Montag, 26. Juni nach dreijähriger Pause der Vorlesewettbewerb begann. Bereits zum 10. Mal fand der schulinterne Wettbewerb statt! Die Auswahl der Bücher war wieder vielfältig, sodass die Jury viele kurze Einblicke in die Welt der Kinder- und Jugendbücher bekam.

Nachdem alle Kinder einen gut geübten Text aus einem Buch ihrer Wahl vorgelesen hatten, hatten sie ihre Pause verdient. Jetzt musste die Jury sich entscheiden, wer in die zweite Runde kommt und somit einen unbekannten

Text lesen muss. Nicht immer fiel es den Erwachsenen leicht, die Teilnehmer für diese Runde aus den einzelnen Gruppen zu benennen. Ihre Wahl fiel auf Malou, Emily-Soley, Mia, Anni und Lisa. Aus der zweiten Runde gingen Lisa, Mia und Emily-Soley als Siegerinnen hervor und wurden mit einem Gutschein der Buchhandlung Thalia belohnt.

Vielen Dank an Birgit Weinsziehr (ehem. Lehrerin an der Schule), H. Steidler (Lektorin), Tim Köppen (Pastor), René Marienfeldt (Gemeindegemeindevorstand) und M. Lukaschewski (ehem. Kommissar) für die Teilnahme als Jury-Mitglied.

Andrea Langkop

Ausbildung im Handwerk? Safe bei der EVI!



Bewirb dich jetzt!

www.evi-hildesheim.de/karriere

Top 100 Company

Great Place to Work

Familienzeitung 2022/2023

Beste Familienzeitung

Certified

Ihr Partner für Energie



www.schellerten.de

Gemeinde Schellerten – Rathausstraße 8 – 31174 Schellerten

Bei der Gemeinde Schellerten ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle einer/eines

Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)

im Fachdienst Innere Dienste neu zu besetzen. Im Stellenplan steht eine unbefristete Stelle bis Entgeltgruppe E8 TVöD zur Verfügung.

Weitere Informationen im Internet: <https://www.schellerten.info/stellenangebote>

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie gern schriftlich bis zum 25.09.2023 an die Gemeinde Schellerten, Rathausstraße 8, 31174 Schellerten.



Kleinen Kicker waren von der 96-Fußballschule beim TuS Nettlingen begeistert:

Trainieren wie die Profis für die Talente von morgen!



Nettlingen. Am 16. Juni war es soweit: 35 Kinder im Alter von 4 bis 7 aus der Umgebung fanden sich auf dem Sportplatz von Nettlingen ein. Nachdem alle ihre Trainingskleidung empfangen hatten ging es mit den Trainern der 96-Fußballschule „Talents-Friends“ gleich zur Sache. Teamspiele, Dribb-

lings, Torschussübungen, Spielformen. All das stand für die folgenden Tage auf dem Programm. Die kleinen Kicker waren mit voller Begeisterung dabei und so manch einer träumt nun von einer Profikarriere.

Für das leibliche Wohl war wie immer durch Conny Jablonski-

Bähre gesorgt und rund um das Wochenende war alles perfekt geplant. Am Sonntag leuchteten die Kinderaugen und so manch einer wünschte das Wochenende würde noch weiter gehen. Geht es auch: Eine Wiederholung ist auch für 2024 vorgesehen.

Mirko Nolte

Am 8. September in der Martin-Luther-Kirche in Söhlde:

Deutsch-Estnische Chorklänge zum 20. EUROTREFF



Söhlde. Im Rahmen des Eurotreffs findet am Freitag, 8. September, um 20 Uhr in der Martin-Luther-Kirche in Söhlde ein internationales Begegnungskonzert statt. Hier präsentieren der Kinderchor der Musamari Chorschule aus Estland und der Kehrwieder-Kinderchor aus der Gemeinde Söhlde ein facettenreiches musikalisches Programm.

Rund 600 Kinder und Jugendliche aus zehn verschiedenen Ländern versammeln sich ab dem 6. September beim EUROTREFF in Wolfenbüttel, um gemeinsam zu singen. Das internationale Festival für Kinder- und Jugendchöre findet in diesem Jahr bereits zum 20. Mal statt. Veranstalter ist der Arbeitskreis Musik in der Jugend e. V. (AMJ).




Fünf Tage lang singen sie gemeinsam unter dem Festivalmotto „Aufbruch“ und proben zum einen in Ateliers unter Leitung renommierter Chorleiter*innen aus dem In- und Ausland. Zum anderen bringen sie Wolfenbüttel und die Region zum Klingen, sei es in Schulen, beim traditionellen Straßensingen in der Wolfenbütteler Fußgängerzone, in

Gottesdiensten und sozialen Einrichtungen, aber vor allem auch an den Abenden des 7. und 8. September in Form gemeinsamer Begegnungskonzerte.

Der Kehrwieder-Kinderchor ist sehr froh, dass eines dieser Begegnungskonzerte in Söhlde stattfindet und freut sich über diesen weitgereisten Besuch!

Dagmar Wortmann und der Kehrwieder-Kinderchor





HU Vorab-Check:
0,00 €

Volkswagen Service
HU Vorab-Check

Plakette fällig? Wir checken Ihr Auto vorab kostenlos.

Ihr Volkswagen Partner

auto ludwig

Auto-Ludwig Salzgitter GmbH
Watenstedter Straße 19-21
38239 Salzgitter
Tel. 05341 89880
info@autoludwigsz.de
www.auto-ludwig-sz.de



chaudry
zimmerer- und dachdeckermeister

Welzenkamp 2
31188 Holle / Grasdorf

Telefon: 05062 89922-0
Telefax: 05062 89922-29
Info@chaudry.de

Ihr kompetenter Partner für

Dacheindeckung / Sanierung
Dachabdichtung

Holzrahmenbau
Fachwerksanierung

Zellulosedämmung
Holzfaser Einblasdämmung



FACHBETRIEB
DÄMMTECHNIK, HOLZBAU,
AUSBAU & MODERNISIERUNG

INFOABEND

UNSER HERZ SCHLÄGT FÜR DIE ENERGIEWENDE.

Starte jetzt in dein klimaneutrales Leben mit Solaranlagen, Wärmepumpen und smartem Energiemanagement für dein Zuhause.
Neugierig? Komm zu unserem Infoabend und lass dich beraten!

- PV-Anlage
- Stromspeicher
- Wallbox
- Wärmepumpe
- Heartbeat

TEL +49 (0) 5121 / 280 580
WEB 1K5-hildesheim.de
Daimlerling 6
31135 Hildesheim

1KOMMA5°
HILDESHEIM

Info-
abend
am 05.09.23 /
19.09.23
um 18 Uhr



Andreas Alrutz

Dachdeckerbetrieb

Dienstleistungen & Handel

Landwehr 36
31185 Nettlingen

Tel.: 051 23 / 4846

Fax: 051 23 / 406602

Mobil: 01 72 / 4 12 95 10

VORNKAHL

Küchenstudio & Möbeltischlerei

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo. – Do. 9:00 – 17:00 Uhr
15:00 – 18:00 Uhr
Sa. 9:00 – 13:00 Uhr

KONTAKT

Telefon 051 23 – 40 90 662
01 76 – 40 33 31 82
www.vornkahl-kuechen.de



ATN
Malerfachbetrieb

Neumann

0171 7080697

atn-maler@web.de

Hermann-Löns-Straße 2
31185 Nettlingen

KREBA
BAU

WIR BAUEN IHNEN IHR
WUNSCH-HAUS:

Individuell geplant mit ausdrucksstarker Architektur.
Höchste Ansprüche an Haustechnik und Energieausnutzung.



info@kreba.de · Helmerser Str. 2 · Nettlingen · Tel: 051 23/28247

Gute Pflege ist kein Geheimnis!

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Palliativpflege
- Qualif. Wundversorgung
- Betreuungsleistungen

Wir beraten Sie gern!



Ambulante Krankenpflege

Kohrs

Inhaberin und Pflegedienstleitung: Marion Puchmüller
Marienburgerstr. 18 · 31185 Söhlde / Nettlingen

Tel. 0 51 23 / 40 80 41

E-Mail: info@pflege-kohrs.de · Internet: www.pflege-kohrs.de

Garagen-Dorfflohmarkt in Nettlingen



Die „Klunkau Mädels Nettlingen“ sind ein freiwilliger Zusammenschluss Nettlinger Mädchen, in welchem die Mitglieder einen ausschließlich weiblichen Verein genießen können.

Seit der Gründung im Jahr 1997 nehmen wir als Jungesellinnen an Schützenfesten und anderen Veranstaltungen teil, um unser Dorf Nettlingen ehrenhaft zu vertreten.

Neben der Teilnahme an Veranstaltungen, streben wir durch die Organisation eigener Events eine Unterstützung der Nettlinger Dorfgemeinschaft an.

So organisieren wir tolle Veranstaltungen, wie zum Beispiel den jährlichen Adventskalender im ganzen Dezember mit dem Highlight des beliebten Weihnachtsmarktes.

Wir wirken zudem beim Osterfeuer mit und beteiligen uns bei den Arbeitseinsätzen unseres Partnervereins – dem Freibad Nettlingen.

Um auch der jungen Generation aus Nettlingen etwas bieten zu können, planen wir jedes Jahr in den Sommerferien das „Pizzabacken mit den Klunkau Mädels“ als Ferienpassaktion. Da sich diese Tage immer besonderer Beliebtheit erfreuen, haben wir das Angebot im Feri-

enpass dieses Jahr noch um eine „Kinderdisco“ ergänzt, welche ebenfalls sehr gut angenommen wurde. Ein weiteres Veranstaltungshighlight ist unser beliebter Garagen-Dorfflohmarkt, welchen wir auch in diesem Jahr wieder am **Sonntag, 10. September, von 10 bis 18 Uhr** mit Euch veranstalten möchten!

Es liegen zahlreiche Anmeldungen vor und wir freuen uns schon sehr auf nette Gespräche und das Zusammenkommen aller Nettlinger!



Viel Spaß am
10. September
von 10 bis 18 Uhr

Der Standplan wird an allen Verkaufsständen und natürlich zentral an der Mühle verfügbar sein. Hier befindet sich ebenfalls der Hotspot für Eure Verpflegung. Wir freuen uns auf Euch!

Eure Klunkau
Mädels Nettlingen

Mühlenverein Nettlingen:

Tag des Denkmals von 11 bis 17 Uhr

Der Mühlenverein hat auch an diesem Tag wieder seine Mühle geöffnet. Auf dem Mühlenplatz ist für das leibliche Wohl der Besucher des Flohmarktes und der Mühle gesorgt. Ab 11 Uhr lädt der Mühlenverein zu allerlei vom Grill, Pommes und Bockwurst auf Brötchen ein.

Ein Getränkestand befindet sich auch auf dem Mühlenplatz.

Es wird an diesem Tag kein Brot gebacken. Die Klunkau Mädels laden ab 14 Uhr, in die Mülhenscheune, zu Kaffee und selbstgebackenen Kuchen ein.

Die Mädels würden sich über Kuchenspenden sehr freuen.

Die Klunkau Mädels und der Mühlenverein würden sich sehr freuen zahlreiche Besucher begrüßen zu dürfen.

Haarstudio
La Finesse

Inhaberin: Andrea Binding

Hinterm Dorf 2 · NETTLINGEN · Tel. 0 51 23 / 86 64

Öffnungszeiten: Di.–Fr. 9–18 Uhr · Sa. 9–12 Uhr



hagebaumarkt ilsede

HIER HILFT MAN SICH.

WIR WÜNSCHEN VIEL SPASS AUF DEM
NETTLINGER DORFFLOHMARKT

Gerhard-Lukas-Straße 37-45 | 31241 Ilsede
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 18.30 Uhr | Sa. 9.00 – 16.00 Uhr
Telefon: 05172-6035 | E-Mail: ilsede.marktleitung@bbh-gruppe.de

Allen Verkäufern und
Besuchern viel Spaß auf
dem Flohmarkt.



Landwehr 20 | 31185 Söhlde/Nettlingen

Trotz Sommerferien gut besucht / Vereine mit den meisten Spenden bekommen einen Preis:

Vereinswettbewerb bei Blutspende in Söhlde

Söhlde. Am 17. Juli fand in der Oberschule Söhlde wieder unsere Blutspende statt. Trotz der Sommerferien sind 76 Spender*innen gekommen, darunter auch drei Erstspender*innen. Vielen Dank, dass Sie auch in den Sommerferien den Weg zu uns gefunden haben.

Der DRK-Ortsverband Söhlde servierte wieder ein leckeres Grillbüfett. Bratwurst, Steak und selbst gemachte Salate, dazu frische gekühlte Getränke, schmeckten allen gut und schafften eine gemütliche sommerliche Atmosphäre. Dafür möchten wir uns bei allen Helfer*innen

ganz herzlich bedanken!

An unserem angekündigten Vereinswettbewerb nahmen der TSV Söhlde, die Freiwillige Feuerwehr Söhlde, der Theaterverein, der Mühlenverein und der Strammtisch um Drölf teil. Die Vereine, welche gemessen an der Mitgliederzahl, die meisten Blutspenden vorweisen können, erhalten einen attraktiven Gewinn. Wir freuen uns schon darauf, die Gewinner am 30. August bei unserer Jahreshauptversammlung zu küren und ihnen für ihr Engagement zu bedanken. Leider geht die Zahl der Blutspender immer weiter zurück und vor allem jüngere Spender*innen werden immer weniger. Aus diesem Grund haben wir uns mit einem solchen Spender einmal unterhalten und ihn nach seinen Beweggründen gefragt.

Vielen Dank an dieser Stelle an Max Segler, der sich die Zeit genommen hat nach seiner 16. Blutspende mit uns zu sprechen. „Blutspenden werden leider sehr unterschätzt, obwohl sie einen so wertvollen Beitrag für die Gesundheit und zum Wohlergehen unserer Gesellschaft beitragen. Einer der offensichtlichsten Gründe, weshalb man Blutspenden sollte, ist die Tatsache, das



Erstspender Luca Treutler

Blutspenden Leben retten können. Ich denke da zum Beispiel an Unfallopfer, an Menschen mit schweren Erkrankungen oder an Bluttransfusionen bei Operationen. Ich selber könnte auch in eine solche Situation kommen, in der ich auf Blut angewiesen bin und was ist dann, wenn keins da ist? Durch eine Blutspende gibt man anderen Menschen die Chance auf ein gesundes Weiterleben, man gibt ihnen Hoffnung und tut somit einem Fremden etwas Gutes. Abgesehen vom guten Gefühl hat eine Blutspende aber auch für mich gesundheitliche Vorteile. Bei jeder Spende wird mein Blut überprüft auf Krankheiten oder

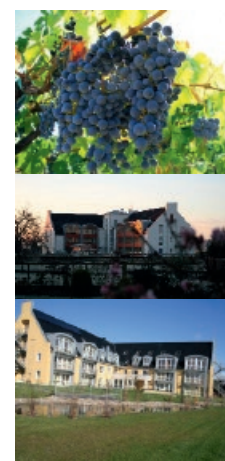
Auffälligkeiten und somit könnten diese auch frühzeitig erkannt werden. Außerdem regt eine Blutspende den Körper regelmäßig dazu an, neue gesunde Blutzellen zu produzieren, was sich auf meine Gesundheit und mein Wohlbefinden auswirkt. Für mich ist Blut spenden ein Akt der Menschlichkeit, der Leben retten kann und meins bereichert.“

Wenn auch Sie etwas Gutes tun und Leben retten möchten, dann kommen Sie zu unserer nächsten **Blutspende am 23. Oktober** in der Oberschule Söhlde, welche wieder unter dem Motto Oktoberfest gestaltet sein wird.

Stefanie Schlegel



Max Segler



Seniorenwohnpark Schellerten

In zentraler, ruhiger Lage bieten wir Ihnen **Betreutes Wohnen:** Sonnige und behagliche 2 Zimmerwohnung, Gartenmitnutzung mit Wohnküche, Bad u. Aufzug 60 qm, **499,- € kalt, incl. Betreuung und Hausnotruf**

Tel. 05123-400 47 11
Farmser Straße 22, 31174 Schellerten
www.senioren-wohnpark.net



Große Auswahl an Schüttgütern sowie Fertigbeton zur Abholung für Firmen und Privatkunden



Handel mit Baustoffen:
Kies & Zierkies,
Sand & Mutterboden,
Beton 2 go,
Annahme von Boden- und Bauschutt

051 21 / 999 7001
051 21 / 999 7002

051 21 / 999 7003
info@hoerner-baustoffe.de

Daimlerring 1 A
31135 Hildesheim

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 6.30 – 17.00 Uhr, Sa. 6.30 – 12.00 Uhr

Frauen und Mädchen stärken

Ihre Spende für weltweite Gleichberechtigung.
IBAN: DE 93 3705 0198 0000 0440 40

www.care.de



Baustoff Brandes GmbH
Dieselstr. 1 / 31228 Peine
05171 - 7009-0

Dein Wohntraum wird Wirklichkeit.

Entdecke die neusten Fliesen-Trends in unserer großen Ausstellung. Jetzt online Termin buchen und ohne Wartezeit beraten lassen.



Zur Online-Terminbuchung

baustoff-brandes.de



TRAINING MIT MEERWERT

4 Wochen nur 49

Inklusive Trainingsplan und persönlicher Einweisung.
Kein Abo, keine Startgebühr oder gleich Mitglied werden und **154 € Vorteil* sichern.**

*bei Abschluss von 24 Monate Laufzeit und gültig bis 30.09.2023

INJOY Lengede | Schwab-Lages GmbH | Marie-Curie-Straße 3 | 38268 Lengede
Telefon: 05344 / 920990 | www.injoy-lengede.de





Mit Kreditgebern auf Augenhöhe kommunizieren

- ✓ Mittelstandsfinanzierung
- ✓ Baufinanzierung
- ✓ Existenzgründerberatung

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin

Ann-Christine Kucera 0163 - 763 94 99
Mozartstr. 1 info@bankverstand.de
31141 Hildesheim www.bankverstand.de



Karsten Könnecker
Dachdeckermeister

- Dacheindeckungen
- Bauklempnerei
- Dachabdichtung
- Zimmererarbeiten
- Fassadenarbeiten
- Innenausbau

Waldwinkel 1 • 31246 Adenstedt
Tel. 05172/5152 • Fax 05172/912089
dachdeckerei.koennecker@googlemail.com

Buchenbrennholz
ofenfertig, Echte-RM
Abholung/Lieferung

0160 6513853



Wir beraten zur NBANK-Förderung und der Meisterprämie i.H.v. 4000€!

Salon-Inhaber und Ausbilder von morgen.

Friseurmeisterkurs buchen und den nächsten Schritt auf der Karriere-Leiter erklimmen!

Profitieren Sie von familienfreundlichen Unterrichtszeiten, umfangreichen Zusatz-Qualifikationen (Farbspezialist) und unseren erfahrenen Lehrwerkmeisterinnen. Der nächste Kurs startet am 06.11.2023.

Jetzt beraten lassen:
kursmanagement@hwk-hildesheim.de | 05121 162-362

Handwerkskammer
Hildesheim-Süd-niedersachsen

DAS HANDEWERK
DIE WIRTSCHAFTSMACHT VON NEBENAN.

Sommerncamp 2023 des TSV Söhlde führte in die Jugendherberge Jangstel in St. Andreasberg:

Keine Wünsche blieben offen

Söhlde. In diesem Jahr ging es für knapp 70 Teilnehmer mit dem Bus vom 9. bis zum 11. Juni auf in das Sommerncamp nach St. Andreasberg für Kinder und Jugendliche zwischen 9 und 14 Jahren. In der Jugendherberge Jangstel in St. Andreasberg blieben keine Wünsche offen. Wir waren überwältigt von der Masse an Angeboten rund um die Jugendherberge.

Eine eigene Sporthalle, ein Schwimmbad und jeweils ein Fußball-, Volleyball- und Basketballfeld standen für die Kids zur Verfügung. Zusätzlich konnten wir uns im Hochseilgarten ordentlich auspowern und unsere Ängste gemeinsam überwinden. Als Highlight stand noch eine Wanderung zur Sommerrodelbahn inklusive Fahrt auf dem Plan.

Wie man sieht haben auch unsere großen Kinder ihren Spaß gehabt. Nach der anstrengenden Wanderung wurde der



Abend dann zusammen vor dem Fernseher mit dem Champions League Finale verbracht. Über die gesamte Fahrt wurden wir auch in diesem Jahr von bestem Wetter begleitet, was wir uns selbst nicht besser malen hätten können. Durch die Vermischung der Altersgruppen haben sich die

Kids viel ausgetauscht und so auch ihre soziale Bindung untereinander gestärkt. Im nächsten Jahr wird es wieder ein Sommerncamp geben!

Bezuschusst wurde das Projekt vom Förderprogramm des LSB Niedersachsen vom Programm „Startklar in die Zukunft.“ Vie-

len Dank für die Möglichkeit eine so tolle Reise auf die Beine stellen zu können, es hat allen beteiligten Personen sehr gut gefallen über das ganze Wochenende. Nächste Saison treten unsere Jugendmannschaften dann als JSG Bördekicker auf und greifen neu an.

Dominik Blume




Malermeisterbetrieb
Tobias Hilgendorf

Am Flugplatz 26
31137 Hildesheim
05121 / 58130
0176 - 5590 9231
maler-hilgendorf@web.de
www.maler-hilgendorf.de



APELT www.apelt-naturstein.de

Beton- und Natursteinwaren



UNSERE LEISTUNGEN:
Treppen • Fensterbänke • Betonfertigteile • Küchen-Kaminplatten • Fliesen • Ablagen

Holle OT Derneburg | Schloßstraße 29 | Tel. 05062 / 82 00

WENN versichern, DANN persönlich!



Vertretung
Jens & Tim Paul OHG
Hauptstr. 18
31185 Söhlde/Hoheneggelsen
Tel. 05129 971448
paul-ohg@vgh.de

Finanzgruppe

VGH
fair versichert

Aus der Geschäftswelt ...

Sonderauslosung der niedersächsischen Sparkassen bei der Lotterie Sparen+Gewinnen:

Heike und Bernd Engwicht gewinnen VW ID.3 Pro Performance

Hildesheim/Goslar/Peine. „Schatz, wir müssen reden!“ Das waren die einleitenden Worte von Bernd Engwicht an seine Frau Heike, nachdem ihm sein Berater Maximilian Bischoff-Everding von der Sparkasse Hildesheim Goslar Peine telefonisch die gute Nachricht überbracht hatte. Was folgte, war dann auch kein Krisengespräch, sondern große Freude über den Hauptgewinn bei der Lotterie Sparen+Gewinnen. Seit ein paar Jahren besitzt das Ehepaar 23 Lose und gewinnt damit regelmäßig monatlich kleinere Beträge. Jetzt haben Sie bei der Sonderauslosung der niedersächsischen Sparkassen im Juni rund um die E-Mobilität einen von insgesamt



Vorstandsmitglied Steffen Lange und Vermögensberater Maximilian Bischoff-Everding freuen sich mit den Gewinnern Heike und Bernd Engwicht.

10 VW ID.3 Pro Performance gewonnen.

Die Teilnahme lohnte sich

aber nicht nur im Juni. Denn bei Sparen+Gewinnen werden niedersachsenweit jährlich

Geldgewinne im Gesamtwert von über 14.000.000 Euro verlost.

Und wie der Name der Lotterie schon sagt, geht es für Lotteriesparer nicht nur ums Gewinnen, sondern auch ums Sparen:

Von jedem 5-Euro-Los werden 4 Euro angespart und dem Losbesitzer am Jahresende samt Zinsen gutgeschrieben.

Außerdem gibt man mit seiner Teilnahme auch anderen eine Chance, die Unterstützung brauchen. Denn mit den Reinerträgen von Sparen+Gewinnen werden regelmäßig gemeinnützige und kulturelle Projekte in der unmittelbaren Nachbarschaft unterstützt. *Janet Hurst-Dittrich*

Open-Air-Konzert am 3. September vor beeindruckender Kulisse des Weltkulturerbes:

Domhofkonzert „Sommer Sinfonie“ mit der tfn_philharmonie

Hildesheim (r). Vor der beeindruckenden Kulisse des Weltkulturerbes Hildesheimer Mariendom findet am Sonntag, 3. September, um 19 Uhr das Domhofkonzert „Sommer Sinfonie“ in Kooperation von Dombauverein und theater für niedersachsen statt. Bereits zum dritten Mal nach 2019 und 2021 bietet dieses Open-Air-Konzert ein kulturelles Highlight für alle Gäste. Der Eintritt ist frei. Einlass ist bereits ab 17 Uhr möglich.

Auf dem Gelände werden auch Speisen und Getränke angeboten.

Die tfn_philharmonie spielt

unter dem Dirigat von Generalmusikdirektor Florian Ziemer „Die Moldau“ aus dem berühmten Zyklus „Mein Vaterland“ von Bedřich Smetana, die 8. Sinfonie von Antonín Dvořák sowie dessen Cellokonzert h-Moll op. 104. Dabei wird der renommierte Solist Christoph Croisé am Violoncello zu erleben sein.

Der Hildesheimer Dombauverein hat sich nach seiner Gründung 2009 bei der Finanzierung der baulichen Sanierung des Hildesheimer Weltkulturerbes maßgeblich engagiert. Seit seiner Gründung ist der Dombauverein

aber auch traditionell Kulturvermittler und hat mehrfach hochkarätige Konzerte präsentieren können. So wurden immer wieder Akzente und Blitzlichter der Kulturvermittlung gesetzt.

Der Dombauverein macht gemäß seinem Leitbild Lust auf Teilhabe am kulturellen Leben. Die Reihe Domhofkonzert „Sommer Sinfonie“ fügt sich im besonderen Maße in dieses Leitbild ein.

„Wenn die Philharmonie des theater für niedersachsen auf dem Domhof spielt, kann ein herausragendes Orchester vor einer ganz besonderen Kulisse

erlebt werden. Ich freue mich sehr, dass wir auch in diesem Jahr dieses beeindruckende Kulturevent wieder erleben dürfen und danke allen Beteiligten und Unterstützern herzlich, die dieses möglich machen.“ (1. Vorsitzender Dr. Ingo Meyer)

MEIN HUND 11-18 Uhr
Das Event für dich und deinen Hund

- kostenloses Hunderennen
- Verkaufsstände - Zubehör
- ganztägiges Rahmenprogramm

Einlass für Hunde nur mit gültigem Impfpass

2.- 3. September Eintritt € 5,-/P.

Schloss Oelber • 38271 Baddeckenstedt
aktuelle Info's www.meinhund-messe.de

Sperling Holzbau GmbH & Co. KG

TEL: 053 45 - 49 287
FAX: 053 45 - 49 32 51
MOBIL: 0171 - 26 37 602
info@sperlingholzbau.de

Obere Dorfstraße 4
38271 Baddeckenstedt
www.sperlingholzbau.de

HOLZBAU DEUTSCHLAND FACHBETRIEB

FACHBETRIEB
DIAMANTTECHNIK, HOLZBAU, AUSBAU & MODERNISIERUNG

- ✓ energetische Sanierung
- ✓ Einblasdämmung
- ✓ Holzhäuser
- ✓ Carports/Garagen
- ✓ Dachstühle
- ✓ Terrassenüberdachungen
- ✓ Vordächer/Gauben
- ✓ An- und Umbauten
- ✓ Fassadengestaltung
- ✓ Fachwerksanierung
- ✓ Planung/Bauantrag
- ✓ Balkone und Wintergärten
- ✓ Innenausbau
- ✓ Holzterrassen/Zäune
- ✓ Dachdeckerarbeiten

Ab sofort! Bestellannahme für **RINDFLEISCH (10 KG PAKETE)** bis Mitte November. Verkaufstermin folgt.

Forellenhof am Wohldenberg

~ Frische und geräucherte Forellen ~
~ Lachspezialitäten ~
~ Landwirtschaftliche Erzeugnisse ~

Do. & Fr.: 08.00 – 11.00 und 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. & So.: 09.00 – 13.00 Uhr

Forellenzucht Claas Kammann
In den Füllen, 31188 Holle • Mobil: 0160 – 97590971
E-Mail: forellenhofamwohldenberg@gmail.com

Nils Höffler immer an Ihrer Seite

Ihre Versicherungsagentur vor Ort

Generalagentur Nils Höffler
Grebstr. 4, 31185 Söhlde
Tel. 05129 381 nils.hoeffler@continentale.de

Die Continentale

info@daslebenswerk.de • www.daslebenswerk.de

das Lebens WERK

Buddes Hof
Ihr Senioren- und Pflegezentrum

- Kompetente Pflege und Betreuung in familiärer Atmosphäre
- Hohes Maß an persönlichem Service
- Vollstationäre Pflege
- Urlaubsbetreuung, Kurzzeitpflege
- Hauseigene Küche
- Lichtdurchflutete, hochwertig ausgestattete Apartments
- Bezaubernde Gartenanlage

Sonnenkamp
IHR SENIoren- & PFEGEZENTRUM
LEBEN • WOHNEN • WOHLFÜHLEN

- Urlaubsbetreuung, Kurzzeit- und Vollstationäre Pflege
- Umfassende persönl. und telef. Beratung
- Betreuung demenziell Erkrankter
- Parkanlage mit Sonnenterrasse
- Hauseigene Küche und hauseigener Friseur
- Modernes, öffentliches Café
- Wellnessbad

Ambulante Pflege
ZUHAUSE RUNDUM VERSORGT

- Professionelle Pflege und Betreuung nach Krankenhausaufenthalt
- Individuelle Grund- u. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftl. Hilfe und Versorgung
- Bezugspflege durch zuverlässiges Stammpersonal
- Pflegeberatung und Hilfe bei formellen Angelegenheiten
- Partner aller Kranken- u. Pflegekassen

Bockmühlenstraße 6 • 31185 Söhlde
Tel: 05129 - 97 15-0

Am Sonnenkamp 79-81 • 31157 Sarstedt
Tel: 05066 - 9 04 89-0

Osterstraße 33 • 31134 Hildesheim
Tel: 05121 - 13 37 83

wenn ich könig wär'

rarität

opéra-comique von adolphe adam
libretto von adolphe d'ennery und jules-henri brésil
in deutscher sprache

ab 24. september 23
stadttheater hildesheim

tickets unter **05121 1693 1693** und bei bekannten vvk-stellen

theater für niedersachsen.
www.mein-theater.live



Bau- und Möbeltischlerei seit 1878
Hermann Miehe Inh. Christian Miehe

Holz- und Kunststoff-Fenster • Rolläden
Innenausbau • Treppenbau • Reparaturen
Erd- und Feuerbestattungen

Tel.: 05129 / 432

Kaffeestraße 3 • 31185 Söhlde

Dorffest der Dorfgemeinschaft Söhlder Vereine und Verbände e. V.

*Eine runde Sache, ein großartiges Dorffest für
Jung und Alt, an dem alle Spaß haben werden*



Landfleischerei Aust

Regionale Qualität auf den umliegenden Wochenmärkten und
täglich in unserem Hofladen (*durchgehend geöffnet*)

**Allen Teilnehmern und Gästen
viel Spaß und ein erfolgreiches Fest!**

Landfleischerei Aust

Schwerdtfegerstraße 11 • 31185 Söhlde • Telefon 05129 / 7491
www.wurst-von-aust.de

Friedrich Reulecke

Holzbau GmbH • Zimmerei • Holzhandlung

Im Teiche 11 • 31185 Söhlde

Telefon 0 51 29 / 74 52

Telefax 0 51 29 / 76 25

E-Mail: zimmerei@reulecke-holzbau.de

Internet: www.reulecke-holzbau.de



Kreidemädels und Junggesellschaft Söhlde

FAHRSCHULE
Kuschmierz
05341/65768
www.fs-kuschmierz.de
Lebenstedt Lengede Söhlde

VKD Vereinigte Kreidewerke
Dammann
DER SPEZIALIST FÜR
FEINKREIDE, GROBKREIDE & DÜNGEKALKE
Kreide ist Leben
www.dammann.de HILDESHEIMER STRASSE 3 | 31185 SÖHLDE

Deutsche Vermögensberatung
Ihr Partner rund ums
Thema Finanzen.
Regionaldirektion
Bernd Beinlich und Team
Elsa-Brandström-Str. 16a
31185 Söhlde
Telefon 051292162345

Im November 2022 entstand die Idee, ein Dorffest in Söhlde zu planen. Gemeinsam mit den Kreidemädels und der Junggesellschaft Söhlde sind wir in die Planung eingestiegen und haben einen Festausschuss bestimmt.

Dem gehören aktuell Lena Reulecke, Sabrina Reck, Rouven Himstedt, Carsten Himstedt, Marco Mendt und Thomas Schwarz an.

In mehreren gemeinsamen Treffen haben wir die Details immer weiter verfeinert, Ideen eingebracht und verworfen. Jetzt sind wir an einem Punkt angekommen, wo wir gemeinsam sagen können: Das wird eine runde Sache, ein großartiges Dorffest für Jung und Alt, an dem alle Spaß haben werden.

Begonnen hat alles mit der Suche nach einem geeigneten

Festplatz, auf dem auch ein ordentlich großes Festzelt aufgebaut werden kann. Hier bedanken wir uns herzlich bei Familie Borchers für die Bereitstellung der Wiese „Hinterm Knick“ in Söhlde.

Bei der Suche nach einem Festwirt wurden wir auch fündig und haben uns für Kumpf Festbetriebe GmbH aus Bodenstedt entschieden. Der Festwirt hat sich die Lokation vor Ort angeschaut und abgenommen. Jetzt konnten wir uns um das Programm kümmern. Mit dem Festwirt haben wir abgesprochen, dass das Fest über 3 Tage vom 22. bis 24. September gehen soll.

Wir starten am Freitag mit einer Zelt disco. Und wer ist als Diskjockey für so ein Event besser geeignet als DJ Schoppe? Wir freuen uns riesig darüber, dass Tim direkt zugesagt hat.



Mit DJ Schoppe startet das Dorffest am Freitagabend

Wir haben viele Neuigkeiten für Sie!
Das Geschenkstübchen
Seife – Wolle – Tee und mehr
Inh. S. Herting
Grüne Straße 7 • 31185 Söhlde • Tel.: 05129 5034224
Di. – Sa. 9.00 – 12.00 Uhr und Di. – Fr. 15.00 – 18.00 Uhr
Hermes

GLEITZ
Wir wünschen viel Spaß
auf dem **Dorffest**
www.gleitz-online.de

DORFFEST IN SÖHLDE

Am Samstagnachmittag liegt der Fokus ganz auf den Kleinen unter uns. Von 12 bis 16 Uhr sitzen die Kreidemädels im Festzelt mit bunten Utensilien zum Basteln und Malen. Ganz ohne Anmeldung, wer Lust hat, darf sich einfach dazugesellen. Zusätzlich soll sich noch ein bisschen bewegt werden. Von 15 bis 16 Uhr kommt Ute Gercke vom Theaterverein zur Unterstützung dazu und hat eine kleine Choreo und Musik im Gepäck.

Nach dem einstündigen Workshop gibt es eine kleine Aufführung für die Eltern, damit der Nachwuchs gleich zeigen kann, was er gelernt hat. Wir freuen uns über jeden, der mitmacht.

Den Samstagabend werden wir im bayerischen Flair gestalten. Traditionelles Outfit wird sehr gerne gesehen. Als Liveband haben wir The Funnies aus Braunschweig engagiert.

Wir gehen davon aus, dass uns die Band ordentlich einheizen wird und jeder der Spaß daran hat, das Tanzbein zu schwingen, auf seine Kosten kommt.

Den Sonntagmorgen werden wir traditionell mit einem Zeltgottesdienst um 10 Uhr

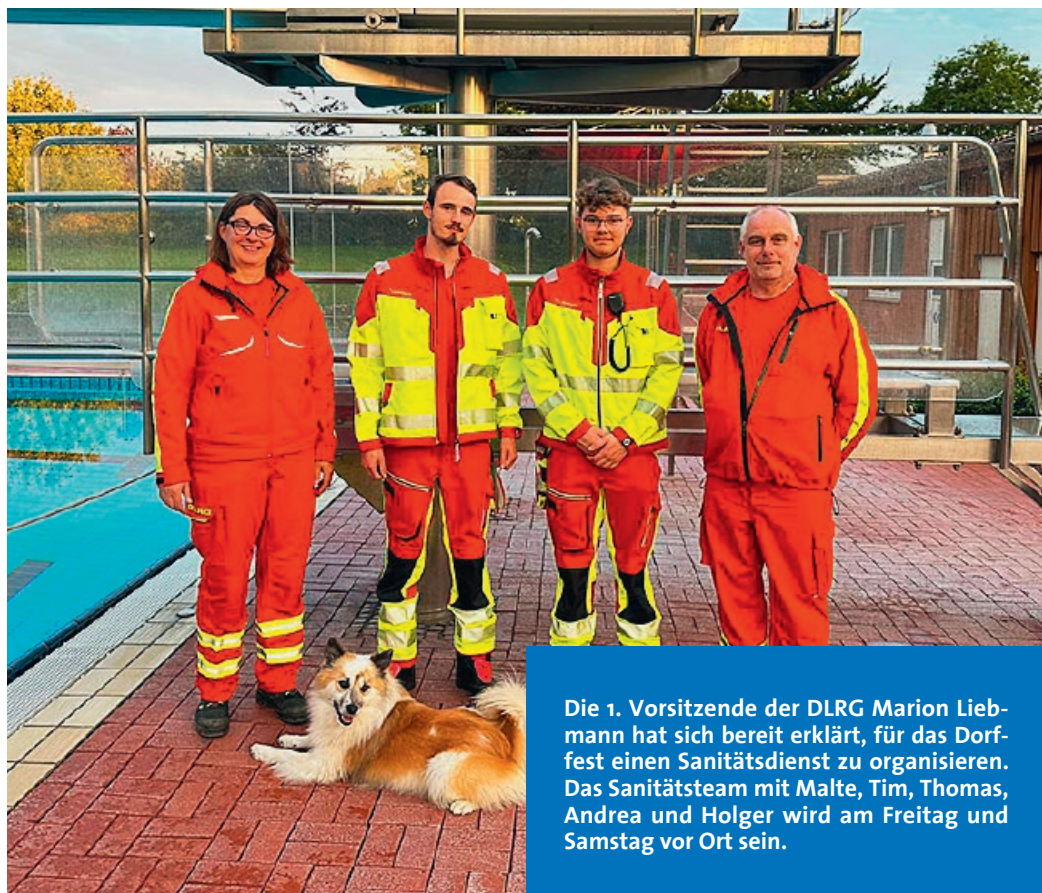


Die Liveband „The Funnies“ wird am Samstagabend einheizen

beginnen. Die Prädikantin Frau Dr. Heine aus Mölme wird mit Unterstützung des Posaunenchores durch den Gottesdienst führen.

Im Anschluss an den Gottesdienst wird es ein bayerisches Katerfrühstück geben. Das Katerfrühstück wird von der Metzgerei Uwe Lührig aus Söhlde geliefert.

Für den Sonntag hat die Jungesellschaft einen Wettkampf geplant. So viel sei verraten: in verschiedenen Disziplinen können die Teilnehmer gegen ein kleines Startgeld ihre Geschicklichkeit und Kraft unter Beweis stellen. Die Besten erwartet ein Preis. Wir bauen gerade noch an den Stationen.



Die 1. Vorsitzende der DLRG Marion Liebmann hat sich bereit erklärt, für das Dorffest einen Sanitätsdienst zu organisieren. Das Sanitätsteam mit Malte, Tim, Thomas, Andrea und Holger wird am Freitag und Samstag vor Ort sein.

BESTES FUTTER – unsere Herzensangelegenheit

Tierfutter-Spezialitäten seit 1932

Unser Familienunternehmen produziert im niedersächsischen Söhlde Tiernahrung ausschließlich aus qualitativ hochwertigen Rohstoffen – viele direkt von Landwirten aus unserer Umgebung.

Oliver Warneke Tiernahrung: Hintern Knick 4 · 31185 Söhlde · Tel.: 05129.308

HippoMIX®-Pferdefutter und WuffiMIX-Hundefutter erhalten Sie auch online:
hippomix.de | wuffimix.de

Warneke

Tierfutter-Spezialitäten aus Deutschland – seit 1932 –



Wurst vom Bauernhof Robert Siedentopf

Robert Siedentopf · 31185 Söhlde · 05129 7464
Öffnungszeiten vom Hofladen:
Di. + Mi. 7–15 Uhr · Do. + Fr. 7–17 Uhr · Sa. 7–12 Uhr



MAL RAUS!

Rikscha-Spazierfahrten für Leib & Seele

Das Erlebnis (nicht nur) für Senioren

Bernward Müller-Prange

Tel.: 0170 596 3880 Web: mal-raus-rikscha.de



**Marita Hahn
und Nicole Säs**

Fußpflege · Kosmetik · Massagen
Telefon 0151 46458535

**NEU:
Nagelpilzbehandlung**

Hof im Greth 1
31185 Söhlde
www.hof-im-greth.de
05129-9785944

Hof im Greth

Milchviehhoferei und Hofkäserei

Lammfleisch und Schafskäse

Bioland
DE-ÖKO-021

Landwirtschaft der Zukunft

Verkauf ab Hof: freitags 15-18 Uhr
SB-Verkauf: täglich 9-18 Uhr

Regionale Landwirtschaft, Weidetierhaltung, Artenvielfalt, ökologischer Anbau eigenen Futters und handwerkliche Verarbeitung der eigenen Milch.
Das alles unterstützen Sie mit dem Kauf unserer Produkte!

Dorffest Söhlde

Am Samstag sind Gäste in traditionellen Trachten sehr gern gesehen

2023

Ein besonderer Dank an die Sponsoren:
Apotheke Söhlde – Andreas Schönfelder, Ollesch Physio, Maurice Einbeck,
Landfleischerei Wolfgang Aust Inh.: Olaf Aust, Das Geschenkstübchen,
Büro für Deutsche Vermögensberatung Bernd Beinlich, Vasterling Elektrotechnik,
Fa. Reulecke Holzbau GmbH, Robert Siedentopf – Wurst vom Bauernhof,
Vereinigte Kreidewerke, Dammann GmbH & Co. KG, Oliver Warneke Tiernahrung,
Getränkemarkt Matthias Ruske, Swisslife-Select Thorsten Witzel, Carsten Westphal Heizung – Sanitär

Fr. 22.09.

**Ab 19 Uhr
Zeltdisco mit
DJ Schoppe
(Eintritt frei)**

Sa. 23.09.

**Ab 13 Uhr
Kinderprogramm
Ab 20 Uhr
Live-Musik mit
„The Funnies“
(Karten im VVK und AK)**

Sa. 24.09.

**Um 10 Uhr
Zeltgottesdienst
Ab 11 Uhr
bayrisches
Katerfrühstück
(Karten NUR im Vorverkauf)**

**VVK: 10€
AK: 12€ Katerfrühstück: 13€**

Vorverkaufsstellen:
Getränkemarkt Ruske, Fleischerei Lührig,
Kunst Café The Barn, LVM-Versicherung Jan-Hendrik Kursawe
und im Clubhaus des TSV Söhlde (an allen Heimspieltagen)

Das ganze Wochenende:
Imbissbuden, Kinderkarussell, tolle Stimmung, gute Laune und kalte Getränke

vhs | Volkshochschule Hildesheim
Bildung öffnet Türen

Semesterstart mit Gewinnspiel

NEUE KURSE
ab 11.09.2023
Anmelde-Hotline: 05121 9361-111

Finden Sie das vhs Logo

Alle Infos zum Gewinnspiel finden Sie auf unserer Website unter www.vhs-hildesheim.de

Zu gewinnen gibt es:

- 3x einen Gutschein der VHS Hildesheim
- 1 Familientageskarte vom Wisentgehege in Springe
- 2 Gutscheine vom Escape Room Hildesheim
- 2 Freikarten für das tfn

Kathrin Ahmic und Johannes Clevé

Mit freundlicher Unterstützung von:

theater für niedersachsen. | WISENTGEHEGE SPRINGE | THE ESCAPE ROOM HILDESHEIM | WASSER PARADIES HILDESHEIM

Volkshochschule Hildesheim gGmbH
Pfaffenstieg 4 – 5 · 31134 Hildesheim www.vhs-hildesheim.de

Tierschutz Hildesheim und Umgebung e. V.:

Sommerfest am 3. September

Hildesheim. Liebe Tierfreundinnen und Tierfreunde, unser diesjähriges Sommerfest kann nach der langen Coronapause nun endlich wieder stattfinden. Wir freuen uns sehr, Sie am Sonntag, 3. September 2023, von 11 bis 17 Uhr bei uns auf dem Tierheimgelände begrüßen zu dürfen. Für reichlich Abwechslung und Spannung ist gesorgt.

So werden Infostände rund ums Tier sowie Stände mit Zubehör für Ihre vierbeinigen Freunde aufgebaut. Außerdem stellen wir einige unserer Tierheimhunde vor und auch die Organisation „Hund tut gut“ wird zur Vermittlung anstehende Hunde präsentieren.

Werfen Sie beim Rundgang einen Blick auf unsere ganz neuen modernen Hundezwinger und lassen Sie sich über den wei-

teren Fortschritt des Neubaus und dessen Planung an einem gesonderten Stand informieren. Hier ist eine besondere Aktion geplant.

Für das leibliche Wohl ist mit frisch zubereiteter vegetarischer Kost, einem Pommes- und Salatstand und einem reichhaltigen Kuchenbuffet ebenfalls gesorgt. Ein Getränkestand bringt bei hoffentlich warmem und sonnigem Wetter die nötige innere Abkühlung.

Und natürlich darf ein Gewinnspiel nicht fehlen. Hier dürfen Sie sich am Glücksrad versuchen und auf einen Gewinn hoffen.

Wir freuen uns auf Sie. Auch Ihre Freunde, Nachbarn und Bekannte sind herzlich willkommen.

Ihr Team des Tierschutzvereins Hildesheim und Umgebung e. V.

Spendenaufruf:

Katzenhäuser für Bauphase

Hildesheim. Derzeit läuft wieder eine Spendenaktion in Zusammenarbeit mit der Sparkasse Hildesheim Goslar Peine (www.heimatherzen.de).

Wie Sie sicher bereits wissen, steht bei uns in Kürze der Neubau des Hunde- und Katzenhauses an. Da die Tiere während der Bauphase ja irgendwo leben müssen, haben

wir uns entschlossen, kleine Holz-Gartenhäuser zu beschaffen, in denen die Tiere (hauptsächlich Katzen) unterkommen. Die Häuser haben den Vorteil, dass wir sie nach Abschluss der Bauarbeiten für vielfältige Dinge weiterverwenden können.

Die Spendenaktion läuft noch bis zum 31. Oktober.

15. Vergleichsschießen mit der KKS Berel:

SG Söhlde gewinnt



Von Links: Timo Bormann, Klaus Dieter Spill und Heinz Buse.

Söhlde. Um die Verbindung mit der eng befreundeten Kyffhäuser Kameradschaft Berel zu pflegen und weiter zu vertiefen, wurde nunmehr zum 15. Mal ein Vergleichsschießen zwischen beiden Vereinen durchgeführt.

Dazu mussten die Schützen der Mannschaften beider Vereine an zwei Tagen jeweils ein Durchgang in der Disziplin sitzend aufgelegt und stehend aufgelegt austragen. Gesiegt hat die erste Mannschaft der Schützengesellschaft Söhlde mit den Schützen Klaus-Dieter Spill, Bernd Pusch, Udo Freitag und Ralf Krüger mit 2.468,2 vor der ersten Mannschaft der Kyffhäuserkameradschaft Berel mit Yannick Meyer, Heinz Buse, und Georg Kralik mit insgesamt 2.418,2 Ringen.

Den dritten Platz konnte die dritte Mannschaft der Schützengesellschaft Söhlde mit Ka-

rin Pusch, Larissa Schlote, Maria Rook und Leonie Warneke mit 2.380,9 Ringen erringen. Den vierten Platz belegte die zweite Mannschaft der Schützengesellschaft Söhlde mit Dieter Hartmann, Andreas Behrens, Henning Burgdorf und Hans-Herbert Pusch mit 2.362,9 Ringen. Bester Einzelschütze wurde Bernd Pusch mit 829,5 Ringen vor Udo Freitag mit 823,3 Ringen und Yannick Meyer mit 317,4 Ringen. Das Vergleichsschießen wird traditionsgemäß am letzten Wettkampftag mit einem gemeinsamen Essen abgeschlossen. In diesem Jahr fand der Abschluss bei der Kyffhäuser Kameradschaft Berel statt, bei dem der Wanderpokal an die Sieger überreicht wurde.

Die Vorstände beider Vereine bedanken sich bei allen Teilnehmern und Helfern.

Udo Freitag

Tierheimfest

Glücksrad – jeder Dreh gewinnt!
Bücherflohmarkt
Vegetarisches Buffet
Kaffeetafel und großes Kuchenbuffet
Infostand Tierheim-Neubaupläne
Vorstellung zu vermittelnder Tierheimhunde
Hundephysiotherapeutin
Tierzubehör
Infostände rund ums Tier und einiges mehr...

3.9.2023
11-17 Uhr

Der Erlös kommt ausschließlich den Tierheim-Tieren zugute!

TIERSCHUTZ HILDESHEIM e.V. | Mastbergstraße 11 | 31137 Hildesheim
Telefon (0 51 21) 5 27 34 | www.tierheim-hildesheim.de

Sichern Sie Ihr Einkommen.

Ihre Arbeitskraft ist Ihr wichtigstes Kapital.

Mit dem VGH Berufsunfähigkeitsschutz sichern Sie die finanziellen Folgen durch Unfall, Krankheit oder Pflegebedürftigkeit ab.

Mehr erfahren unter sparkasse-hgp.de/bu-schutz oder Termin vereinbaren unter 05121 871-0

VGH

Weil's um mehr als Geld geht.



Mit Pauken und Trompeten in den Kehrwieder

Kehrwieder

30. Juni 2022 - Nr. 06/22 - 46. Jahrgang
Herausgeber: Gleitz GmbH - www.gleitz-online.de
Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Söhlde

**TuS Hoheneggelsen gründet nach sechs Jahren wieder eine Herrenmannschaft:
Jetzt rollt der Fußball wieder**

Hoheneggelsen. Nach einer sechsjährigen Pause ohne Fußball hat sich beim TuS Hoheneggelsen wieder eine neue Herrenmannschaft gegründet. Diese erfreuliche Entwicklung hatte sich bereits vor einigen Monaten angekündigt. Einige Interessierte meldeten sich beim TuS-Vorsitzenden Bernd-Henning Reppke, um eine Herrenmannschaft ins Leben zu rufen. Dort stießen die Initiatoren um Michael Peters und Kristian Scherf auf begeisterte Zustimmung. So wurde inzwischen die Mannschaft für den Spielbetrieb beim Kreisfußballverband für die Kreisklasse angemeldet.

Die neu gebildete Fußball-Herrenmannschaft des TuS Hoheneggelsen mit Trainer O...

Kehrwieder

29. Juli 2022 - Nr. 07/22 - 46. Jahrgang
Herausgeber: Gleitz GmbH - www.gleitz-online.de
Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Söhlde

**Verabschiedung eines verdienten Vorstandsmitgliedes – Die „Bähres“ 25 Jahre ehrenamtlich
Heißer Sommer beim TuS Nettling**

Nettlingen. Obwohl die letzte Jahreshauptversammlung gerade mal neun Monate her ist, und lautstarker Zuschauer beim Fußball in Erinnerung bleiben wird...

Kehrwieder

26. August 2022 - Nr. 08/22 - 46. Jahrgang
Herausgeber: Gleitz GmbH - www.gleitz-online.de
Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Söhlde

**Der verstorbene Fußballer Uwe Seeler besuchte vor 52 Jahren auch Fans in Nettlingen:
„Uns Uwe“ in Nettlingen**

Nettlingen. Der kürzlich verstorbene Fußballstürmer Uwe Seeler mal ganz persönlich zu begreifen und ihn kennenzulernen. Dann ergab sich durch die Tätigkeit von Seeler als Repräsentant einer Sportartikelfirma die Gelegenheit, ihn in Hildesheim zu treffen. „Hierbei habe ich Fritz Hennings mit „Uns Uwe“ persönlich in Kontakt gebracht“, erinnert sich Ostermann. Dieser nahm eine Einladung zum gemeinsamen Mittagessen in Nettlingen gerne an. So verbrachte Seeler fast drei Stunden in der Stube der...

In dieser Ausgabe

- 1.000 Jahre Nettlingen mit großem Jubiläumfest gefeiert
- Sonderveröffentlichung aller Fachpreise in Hildesheim

Heizung - Sanitär - Solar - Biomasse
JÖRG BOKELMANN

- Badsanierung in einer Hand
- Wartung + Planung von Solaranlagen
- Haustechnik

WIR SUCHEN:
Zwei Kunden: Ideal-Mitarbeiter für Öl- und Gasanlagen zu sofort oder später.

Freizeitstraße 18, 31114 Nettlingen
Telefon (0 51 22) 78 00 - Fax 47 88 - www.bokelmann-ohk.de
Güterzugpassstraße / Fehlbildstraße nach Wülfel, E. (20) Vertragspartner

Bereite über 18 Jahre für Sie da
Nettlingen: 0173/6175417
Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region und umher.

Plakative Werbung für Vereine, Verbände und Institutionen in Ihrer Gemeindezeitung

Wir bringen Ihre Botschaft zuverlässig und preisgünstig in Ihre Gemeindezeitung. Auf Wunsch auch darüber hinaus.

Die maximale Auflage beträgt 70.000 Exemplare. Damit erreichen Sie in den 13 Gemeinden unseres Verteilungsgebietes bis zu 130.000 Leserinnen und Leser

Werben Sie für Feste, Konzerte, Wettkämpfe, Ausflüge und vieles mehr!

Beispielpreise für Anzeigenwerbung in Ihrer Gemeindezeitung

50 mm x 90 mm 35,00 € + MwSt.	1/4 Seite 190 mm x 137,5 mm 149,00 € + MwSt.	1/2 Seite 190 mm x 280 mm 279,00 € + MwSt.	1 Seite 392 mm x 280 mm 490,00 € + MwSt.

Gemeindezeitungen	Sonderpreise je Ztg.
Algermissen, Baddeckenstedt, Diekholzen, Giesen, Harsum, Hohenhameln, Holle, Schellerten, Söhlde, Wendeburg	0,35 € je mm/Spalte
Lengede, Vechelde	0,40 € je mm/Spalte
Ilse	0,65 € je mm/Spalte

zzgl. MwSt.

Für weitere Infos einfach
05123 / 40627-0 wählen

Hinweis: Die Veröffentlichung Ihrer redaktionellen Eingaben in Ihrer Gemeindezeitung erfolgt weiterhin kostenlos. Dieses Angebot bezieht sich ausschließlich auf gestaltete Anzeigen.

Erste Leserkreuzfahrt führte bis an den Polarkreis

GLEITZ
Ihr Verlag für die Region

**FUHRMANN
MUNDSTOCK**
Mein Reiseprofi

Unter der professionellen Reiseleitung von Fuhrmann-Mundstock sammelte unsere Gruppe viele schöne Erlebnisse auf ihrer 11-tägigen Route



Der Thingvellir Nationalpark ist eine der bedeutendsten Sehenswürdigkeiten.



Unsere Reisegruppe auf dem Kreuzfahrtschiff MSC Preziosa.



Für den Gleitz Verlag unterwegs: Dorthe Herbst und Tochter Tia Herbst

Nettlingen. Gelungene Premiere: „An den Rand des Polarkreises“ führte die erste Leserkreuzfahrt des Gleitz Verlages, die gemeinsam mit den Reiseprofis von Fuhrmann Mundstock organisiert wurde. Begleitet von unseren Ansprechpartnerinnen Dorthe und Tia Herbst sowie Reiseleiterin Gabi Paech von FuMu-Reisen startete die 11-tägige Tour auf der MSC Preziosa im Hamburger Hafen. Erster Aufenthalt war Kirkwall auf den schottischen Orkney-Inseln. Die Stadt strahlte eine Atmosphäre der Ruhe und Einfachheit aus. Überall gab es kleine Geschäfte und eine Kirche, die das Stadtbild prägten. Besonders

beeindruckend war die male-
rische grüne Umgebung.

An den Seetagen bot das Schiff zahlreiche Aktivitäten und Möglichkeiten, um die Zeit an Bord zu genießen. Die Abende wurden stets durch ein beeindruckendes Theaterprogramm mit vielfältigen Darbietungen unterhaltsam gestaltet. Zusätzlich luden zahlreiche Bars und Cafés zum gemütlichen Verweilen ein.

Beim Cocktailempfang des Gleitz Verlages stieß die Gruppe auf die bevorstehende Reise an und wurde von Dorthe und Tia Herbst herzlich willkommen geheißen. Auch fanden täglich Treffen mit der Reiseleitung statt, bei denen unsere Leserinnen und Leser die Gelegenheit hatten, Fragen zu klären oder sich einfach auszutauschen.

Der längste Aufenthalt, ganz nah am Polarkreis, erfolgte in der isländischen Hauptstadt Reykjavik und deren Umgebung. Auf dem Programm standen der berühmte Gullfoss Wasserfall, die atemberaubenden heißen Quellen und weitere Naturschönheiten wie der Nationalpark Þingvellir. Das kleine Fischerdorf Ísafjörður erwies sich als eher ruhig, aber nicht minder



Auf dem Bergrücken des Namafjall befindet sich das vulkanische Hochtemperaturgebiet Hverarönd. Hier zu sehen sind Schwefel, Schlammtpfö und Fumarolen.



sehenswert.

In Akureyri fand in Begleitung einer sehr sympathischen Isländerin, die vor Ort Deutsch unterrichtet, eine weitere Führung statt. Mit dem Bus ging es durch malerische von sattem Grün geprägte Landschaften. Stationen waren der Godafoss Wasserfall sowie geheimnisvolle Schlammquellen, die an eine mondähnliche Landschaft erinnerten.

Danach wurde Lerwick auf den Shetlandinseln angesteuert. Mit den Tenderbooten zum Hafen gebracht, wurde der Ort mit seinen kleinen Gassen, Geschäften und den Besonderheiten Schottlands erkundet.

Nach der Rückankunft im Hamburger Hafen wurde die Gruppe vom zuverlässigen Fuhrmann Reisebus pünktlich in Empfang genommen und in

Richtung Heimat gebracht.

„Es war uns eine große Freude, bei dieser allerersten Leserkreuzfahrt dabei gewesen zu sein. Wir danken allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihr Vertrauen und die schöne Zeit, die wir miteinander verbracht haben. Ein ganz besonderes Dankeschön geht natürlich auch an die Experten von Fuhrmann Mundstock für die erstklassige Organisation und

Betreuung“, ziehen Dorthe und Tia Herbst eine durchweg positive Bilanz.

Auf unserem Instagram-Kanal (@gleitzverlag) finden Sie weitere filmische und bildliche Eindrücke, die Tia Herbst während der Reise gesammelt hat.

Die nächste Leserkreuzfahrt mit Fuhrmann-Mundstock ist bereits in Planung. Weitere Informationen folgen in der nächsten Ausgabe.



Die MSC Preziosa liegt vor Anker der Stadt Isafjörður, im Nordwesten Islands, die für ihre beeindruckenden Landschaften bekannt ist.



Geysir und heiße Quellen im Nationalpark Thingvellir.



Der Godafoss Wasserfall ist einer der bekanntesten Wasserfälle Islands.

FUHRMANN MUNDSTOCK

Mein Reiseprofi

- inklusive Haustürabholung¹
- inklusive Transfer zum/ab Schiff bzw. Flug



Weitere Infos zu unseren Kreuzfahrten finden Sie hier →

Zwischen Palmen und Pyramiden - Nilkombi inkl. Flug^{1,2}

15 Tage

Luxor - Esna - Edfu - Kom Ombo - Assuan - Kom Ombo - Edfu - Esna - Luxor

Nur 650,- € Zuschlag für Alleinreisende

Weitere Reiseinfos finden Sie hier →



Inklusiv-Leistungen:

- ✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Flughafen
- ✓ Flug von Berlin nach Hurghada
- ✓ 5 x Übernachtung/All Inclusive im 4*Hotel Palm Beach Resort in Hurghada
- ✓ 2 x Übernachtung/Frühstück in einem 5* Hotel in Kairo
- ✓ 7 x Übernachtung / All Inclusive an Bord des 5* Nilkreuzfahrtschiffes Nile Crown III
- ✓ Besichtigungsprogramm Kairo/Gizeh
- ✓ Besichtigungsprogramm während der Nilkreuzfahrt
- ✓ Deutschsprachige Reiseleitungen
- ✓ Alle Innerägyptischen Flüge
- ✓ Alle Transfers

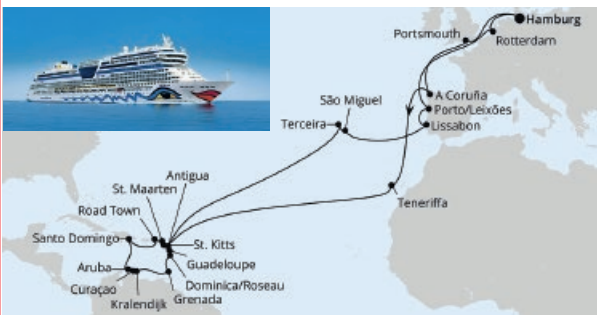
Nicht eingeschlossene Leistungen: ✓ Gebühr für das Einreisevisum in Ägypten (ca. 32,- EUR pro Person, bei Ankunft am Flughafen zu bezahlen) ✓ Trinkgeldpauschale für Serviceleistungen während der Nilkreuzfahrt (ca. 38,- EUR pro Person)

AB-PREISE P. P. IN DER DOPPELKABINE 27.11.-11.12.2023 & 08.01.-22.01.2024

Unterdeck	Mitteldeck	Oberdeck
€ 2.749,-	€ 2.949,-	€ 2.999,-

Große Winterpause Karibik – mit AIDamar^{1,2}

44 Tage



Inklusivleistungen:

- ✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Schiff
- ✓ 43 x Übernachtung in der gebuchten Kabine
- ✓ Kreuzfahrt gemäß Routenbeschreibung (Änderungen vorbehalten)
- ✓ VP inkl. ausgewählter Getränke
- ✓ Internetpaket: 250 MB pro Kabine
- ✓ Tgl. zwei Flaschen Mineralwasser pro Kabine
- ✓ Teilnahme an Bordveranstaltungen und Nutzung der Schiffseinrichtung
- ✓ Deutschsprachige Bordbetreuung
- ✓ Nutzung der Body and Soul Sportanlagen
- ✓ Kinderbetreuung von 3-17 Jahren
- ✓ Alle Hafensteuern und Gebühren
- ✓ Trinkgeld/Serviceentgelt
- ✓ Fuhrmann Mundstock Reisebegleitung an Bord ab 30 Teilnehmern

AB-PREISE P. P. IN DER DOPPELKABINE

15.01.-27.02.2024

PREMIUM Innen Kat. A	PREMIUM Mitteldeck Kat. A	PREMIUM Balkon Kat. B
€ 4.699,-	€ 6.149,-	€ 6.999,-

Frühling an Westeuropas Küsten – mit der Costa Diadema

15 Tage

Savona - Marseille - Barcelona - Malaga - Cádiz - La Coruña - Le Havre - Zeebrügge - Kristiansand - Århus - Kiel



Inklusivleistungen:

- ✓ Transfer zum Flughafen
- ✓ Hinflug Berlin - Genua
- ✓ Transfer Flughafen Genua - Schiff
- ✓ 14 x Übernachtung in der gebuchten Kabinenkategorie
- ✓ Kreuzfahrt gemäß Routenbeschreibung
- ✓ Deutschsprachige Ansprechpartner an Bord
- ✓ Gepäcktransport bei Ein- und Ausschiffung
- ✓ Wahl der Tischzeit in den Hauptrestaurants (Verfügbarkeit vorausgesetzt)
- ✓ Alle Mahlzeiten im Haupt- und Buffetrestaurant, Spezialitätenrestaurant (Aufpreis)
- ✓ All inclusive Getränkepaket MY DRINKS
- ✓ Betreuung im Squok-Kinderclub für Kinder/Jugendliche von 3-17 Jahren
- ✓ Vielfältiges Unterhaltungsprogramm
- ✓ Nutzung des Fitnesscenters, der Pools und der Bibliothek
- ✓ Alle Hafensteuern, Gebühren, Trinkgeld/Serviceentgelt
- ✓ Fuhrmann Mundstock Reisebegleitung an Bord ab 30 Teilnehmern
- ✓ Transfer in die Heimatorte

AB-PREISE P. P. IN DER DOPPELKABINE

26.04.-10.05.2024

Innen	Außen	Balkon
€ 2.399,-	€ 2.699,-	€ 2.999,-

Dalmatiens traumhafte Inselwelt – mit der MY LIBERTY¹

8 Tage

Split - Hvar - Mljet - Insel Sveta Marja - Dubrovnik - Korčula - Makarska - Brač - Trogir



Inklusiv-Leistungen:

- ✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Flughafen
- ✓ Hin- und Rückflug ab/bis Berlin
- ✓ 7 x Übernachtung an Bord der Motoryacht MS LIBERTY
- ✓ 7 x Frühstücksbuffet, 6 x Mittagessen, 1 x Abendessen am Anreisetag
- ✓ Kofferservice vom Transferbus zur Kabine und zurück
- ✓ Bettwäsche und Handtücher
- ✓ Kostenfreies WLAN auf dem Schiff
- ✓ inkludierte Getränke: ¼ Liter Wein und ½ Liter Mineralwasser und Kaffee zu den Mittagessen (auf dem Schiff)
- ✓ Alle fachkundigen Führungen und Besichtigungen auf den besuchten Inseln und in den Häfen

- ✓ **Umfangreiches Ausflugsprogramm**
- ✓ Bustransfer Hafen Dubrovnik und zurück
- ✓ Flughafentransfer zum und vom Schiff in Split
- ✓ Fachkundige deutschsprachige Reisebegleitung während der gesamten Kreuzfahrt (ab/bis Flughafen Split)

Nicht eingeschlossene Leistungen: ✓ Zusätzliche Ausflüge

- ✓ Persönliche Ausgaben
- ✓ Bettensteuer (ca. € 1,50 p. Tag/Person) (vor Ort zahlbar)
- ✓ Hafentaxen (ca. € 45,- p.P.) (vor Ort zahlbar)
- ✓ Trinkgelder

Weitere Reiseinfos finden Sie hier →



AB-PREISE P. P. IN DER DOPPELKABINE

19.05.-26.05.2024 & 25.08.-01.09.2024

Hauptdeck	Oberdeck	Oberdeck Superior
€ 2.399,-	€ 2.699,-	€ 2.799,-

Wein- & Genusskreuzfahrt Douro mit Lissabon¹

11 Tage

Porto - Caldas de Aregos - Pinhão - Barca d'Alva/Vega Terrón - Pocinho - Régua - Porto & Lissabon



Inklusiv-Leistungen:

- ✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Flughafen
- ✓ Hin- u. Rückflug ab/bis Hannover
- ✓ Transfer Flughafen - Schiff - Flughafen
- ✓ 8 Tage Kreuzfahrt in einer Außenkabine der gebuchten Kategorie
- ✓ VP mit reichhaltigem Frühstücksbuffet mit Kaffee/Tee und Säften, reichhaltiges Mittagsbuffet, 4-Gänge Menü zum Abendessen am Tisch serviert, Kaffee/Tee nach Mittag- u. Abendessen, festliches Gala-Dinner, Begrüßungs- u. Abschiedsempfang mit dem Kapitän, Tischplatzreservierung an Bord
- ✓ Alle Ausflüge während der gesamten Reise
- ✓ Kreuzfahrtbegleitung u. deutschsprachige örtliche Reiseleitung
- ✓ Komfortables Sennheiser Audio-System bei allen Ausflügen
- ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord
- ✓ Nutzung des Swimmingpools
- ✓ Persönliche Reiseunterlagen
- ✓ Kofferservice zwischen Anlegestelle u. Kabine bei Ein- u. Ausschiffung
- ✓ Alle Hafen- und Passagiergebühren
- ✓ 3 x Übern./Frühstück im ****Hotel Olisippo Marquês de Sá in Lissabon (oder vergleichbares Hotel)
- ✓ 2 x Mittag- und Abendessen in Lissabon

AB-PREISE P. P. IN DER DOPPELKABINE

12.09.-22.09.2024

Hauptdeck (achtern)	Hauptdeck (mittschiffs)	Oberdeck (achtern)	Oberdeck (franz. Balkon)
€ 3.569,-	€ 3.719,-	€ 4.179,-	€ 4.329,-

Premierenkreuzfahrt QUEEN ANNE – Ostsee^{1,2}

10 Tage

Hamburg - Kopenhagen - Visby - Tallinn - Helsinki - Stockholm - Kiel



Inklusivleistungen:

- ✓ Haustürabholung und Transfer zum/ab Schiff
- ✓ 9 x Übernachtung in der gebuchten Kabinenkategorie
- ✓ Vollpension an Bord (Frühstück, Mittag- und Abendessen, Afternoon-Tea, 24-Stunden-Kabinenservice und Buffetrestaurant)
- ✓ Eine Flasche Sekt zur Begrüßung auf der Kabine
- ✓ Vielfältiges Unterhaltungsprogramm
- ✓ Nutzung des Fitness-Centers, der Pools und der Bibliothek
- ✓ Gepäckbeförderung bei Ein- und Ausschiffung
- ✓ Trinkgelder, Hafen- und Sicherheitsgebühren
- ✓ Fuhrmann Mundstock Reisebegleitung an Bord ab 30 Teilnehmern

AB-PREISE P. P. IN DER DOPPELKABINE

02.07.-11.07.2024

Innen	Außen	Balkon
€ 1.899,-	€ 2.299,-	€ 2.599,-

Für die Buchung einer Hochseekreuzfahrt benötigen Sie eine gültige E-Mail-Adresse und eine Mobilnummer! - Limitiertes Kontingent! - Kreuzfahrten gemäß Routenverlauf (Änderungen vorbehalten!) - Druckfehler vorbehalten! - Einzelkabinen, 3./4. Bett und Kinder/Jugendl. auf Anfrage buchbar! Deutsche Staatsangehörige benötigen einen Reisepass/Personalausweis, der über das Reiseende hinaus noch mindestens 6 Monate gültig ist. Bitte beachten Sie auch, dass Sie alle Einreisebestimmungen der angefahrenen Häfen erfüllen müssen. Für die Einhaltung der Einreisebestimmungen ist jeder Gast selbst verantwortlich.

Buchung und Beratung unter 05302 - 920 210
kreuzfahrten@fumu-reisen.de • www.fumu-reisen.de/hochseereisen

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH, Kurze Wanne 1, 38159 Vechelde-Wedtlenstedt • Es gelten die AGB des Reiseveranstalters.

Unsere exklusive Anlaufstelle in Ihrer Region

Rundum-Reise-Service
Marion Ludwig
Gerhardstr. 46 • 31241 Ilse
Tel. 05172 - 94 96 070

Pflanzenhaarfarbe – umdenken beginnt im Kopf

Naturfriseur
aus Leidenschaft

Friseurmeisterin
Martina Riedel-Fritsch

Hinterm Dorf 19 a · 38268 Lengede/Kl. Lafferde
Telefon 05174 1585 · Mobil 0178 8910754

Mit rein natürlichen Inhaltsstoffen, für eine gesunde Kopfhaut.



Neubau Holle Nord-II

12 Eigentumswohnungen zu verkaufen

- Barrierefrei
- Fahrstuhl
- 2,5 bis 4,5 Zimmer
- 50 bis 90 m²
- Provisionsfrei

Herr Drobbe • neoGY Immobilien GmbH
Mobil: 0152 – 3429 2286 • E-Mail: info@neogy.de



Czaikowski

Ihr erfahrener Steinmetz für Hildesheim und das Umland
Große Grabmalausstellung, individuelle Beratung

31188 Holle, Bahnhofstr. 11, Tel. 05062 528, Fax 05062 1007
www.steinmetz-czaikowski.de mail: czaikowski-gmbh@t-online.de

Glasbau Röhrig GmbH

Ausführung sämtlicher Glaserarbeiten

Fenster • Türen • Wintergärten

Glasbau Röhrig GmbH · Dr.-August-Müller-Straße 4 · 31246 Ilsede
Telefon 051 74 / 16 35 · Telefax 051 74 / 16 36 · info@glasbau-roehrig.de

www.glasbau-roehrig.de

Angebot und Aufmaß kostenlos
Preisermittlungen direkt vor Ort

Profitieren Sie von unserer **GROSSEN MARKENVIELFALT**

Jetzt kostenlose Probefahrt buchen:

E-Bikes + Bio-Bikes

KALKHOFF, ADVANCED, BULLS, FOCUS, BESV, VELOBOVILLE, wifich, VICTORIA, KTM, pfautec, QIO, KETTLER, PEGASUS, HNF, NICOLAI

Lastenräder

URBAN ARROW, Gazelle, i:SY

Viele Modelle SOFORT LIEFERBAR

2weirad & servicekracke

Hildesheimer Str. 53, Asel
Tel: 0 51 27 / 93 11 00
info@2radundservice.de

Thomas Piegsa vom TuS Hoheneggelsen:

Erfolgreiche Halbmarathons in Washington und Alaska



Hoheneggelsen. Auf seiner USA Rundreise absolvierte der Läufer vom TuS Hoheneggelsen zwei Halbmarathons mit großem Erfolg. In Washington D. C. belegte unser Läufer insgesamt den 3. Platz bei schwierigen Bedingungen von 35 Grad Celsius und einer sehr hohen Luftfeuchtigkeit.

Zwei Wochen später belegte

Thomas Piegsa beim North Pole Halbmarathon in Fairbanks/Alaska den 4. Platz bei sehr starker Konkurrenz und einer sehr guten Zeit von 1:24:15 Std., was einer Pace von vier Minuten pro Kilometer entspricht. Herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Spaß und Erfolg bei weiteren Läufen!

Andrea Frömling



Heimatverein Hoheneggelsen:

Erstmalig mit Festwagen beim Schützenfestumzug



Hoheneggelsen. Bei herrlichem Wetter zog der 600 Meter lange Festumzug durch die 3,8 Kilometer lange Wegstrecke in Hoheneggelsen.

Der Heimatverein Hoheneggelsen hatte sich mit einem buntgeschmückten Festwagen das erste Mal auch mit daran beteiligt. Tobias Möhle hat uns mit seinem Lanz Bulldog Bj.1938 durch den Ort gezogen. Es war ein besonderer Augen- und Ohrenschaus. Der erste Vorsitzende des Heimatvereins Harry Stiewe hatte sich vorne bei den Ehrengästen eingereiht. Mit einem 20,7 Teiler hat er den ersten Platz, die Kette

der Könige, errungen und den Zug mit angeführt.

Im nächsten Jahr plant der Heimatverein wieder mit einem Festwagen am Umzug dabei zu sein. Dann gibt es von unserer Seite viel zu feiern.

Der Dorfbrunnen am Thie Platz wird 10 Jahre alt. Er wurde vom damaligen 1. Vorsitzenden Manfred Ostwald geplant und mit seinem Team errichtet. Im Heimatbund sind wir 50 Jahre und das Museum wird im selben Jahr 70 Jahre. Wir würden uns 2024 über eine rege Beteiligung an unseren Feierlichkeiten freuen.

Harry Stiewe

Mölmer Kinder sagen DANKE:

Eine Spielkiste wird gespendet

Mölme. Roswitha und Volker Kreß wollten ihre alte Auf-
lagentruhe eigentlich aussondern. Doch warum entsorgen, wenn sie auch noch einem guten Zweck dienen kann?!

Etwas aufgehübscht und gut gefüllt mit Sandspielzeug, Crocket, Hoop-Reifen, Bällen und Co. steht die Kiste nun auf dem Spielplatz am Wellenweg. Auch Spielregeln und Anleitungen sind enthalten. Das Ehepaar lud alle Kinder mit Eltern und Großeltern für den 15. August auf den Spielplatz ein, um die neuen Spiele gemeinsam auszuprobieren und das Prinzip der Kiste zu erklären. Außerdem hinterließen die kleinen Gäste ihre bunten Handabdrücke auf einer Fahne, die zum Weltkindertag gehisst werden soll.

Leider wurde die Veranstaltung frühzeitig durch eine Regenschauer beendet. Gefreut



Lasse ist der Erste, der seinen Handabdruck auf der Flagge hinterlässt.

haben sich aber alle, auch ein paar neue Gesichter gesehen zu haben, denn erfreulicher Weise wächst die Mölmer Kinderschar weiter.

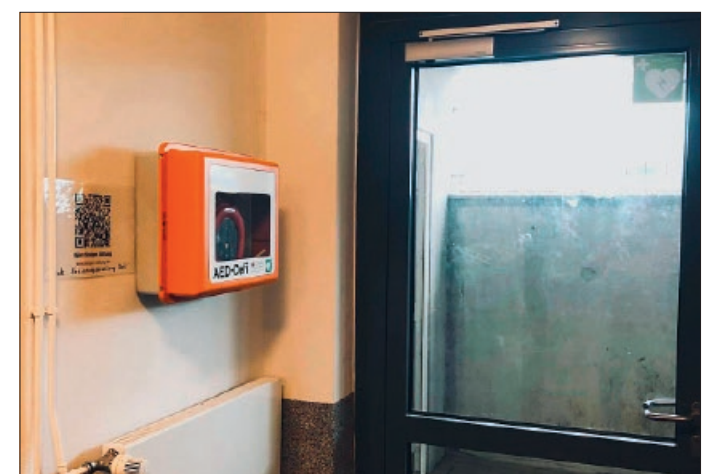
Tanja Böttcher



Mölmer Kinder sagen Danke.

Neu im Sportheim Söhlde:

Laien Defibrillator angebracht



Söhlde. Intern haben wir uns seit einigen Wochen unterhalten, ob die Anschaffung eines Defibrillators auf der Sportanlage Hildesheim/Goslar/Peine, die den Kauf dieses Gerätes erst möglich gemacht haben. Eine sehr gute und wichtige Sache um eventuell Leben zu retten,

wenn ein Notfall eintritt. Hoffentlich werden wir das Gerät nie außerhalb seiner Plastikhülle sehen! Bleibt gesund und passt auf Euch auf.

Dominik Blume



Lukas Marienfeldt gewinnt Mühlenscheibe Söhlde:

Ehrenmedaille und Mühlenscheibe

Söhlde. Schützengesellschaft Söhlde erhält anlässlich ihres 100-jährigen Bestehens die Ehrenmedaille des Präsidenten des Niedersächsischen Sportschützenverbandes.

Am 4. August wurde bei der Schützengesellschaft Söhlde die von Otto Tichelmann ge-



Von links: Karin Pusch und Holger Imholz (SSV Hildesheim-Marienburg e. V.) mit der Ehrenmedaille.

stiftete „Mühlenscheibe“ ausgeschossen. Die „Mühlenscheibe“ wurde mit dem Luftgewehr mit drei Wertungsschüssen in der Disziplin Stehend Auflage auf volle Ringe ausgeschossen. In diesem Jahr haben 17 Schützinnen und Schützen an dem Wettkampf teilgenommen.

Erster wurde Lukas Marienfeldt, der sich im Stechen gegen Gabi Wagner durchsetzen konnte. Beide hatten nach dem ersten Schießen jeweils 29 Ringe. Den dritten Platz teilten sich Leonie Warnecke, Timo Bormann und Heinz Bormann mit jeweils 28 Ringen. Die Siegerehrung wurde von Timo Bormann und Karin Pusch vorgenommen.

Zu diesem Abend hatte sich auch Holger Imholz vom Sportschützenverband Hildesheim-Marienburg e. V. angemeldet. Er hat unserem Verein in Auftrag des Landesverbandes zum 100-jährigen Jubiläum die Ehrenmedaille des Präsidenten des Nieder-



Von links: Timo Bormann, Lukas Marienfeldt und Karin Pusch mit der Sieger Mühlenscheibe 2023.

sächsischen Sportschützenverbandes überreicht. Zur Abundung des Abends gab es für unsere Mitglieder und Gäste Bratwürste und Steaks vom Grill und einige gespendete

Salate. Die Schützengesellschaft bedankt sich an dieser Stelle bei allen Helfern für die Durchführung dieses gelungenen Abends.

Udo Freitag

Helios GRIZZLYS starten in der kommenden Saison wieder international:

Ob Tel-Aviv oder Tirana – Hauptsache Europapokal!

Die Helios GRIZZLYS spielen 23/24 zum zweiten Mal in ihrer Historie, nach 20/21, in einem internationalen Wettbewerb. Nach einer starken Saison 22/23 erspielten sie sich den Startplatz im Europapokal – dem CEV-Challenge-Cup. Heute wurden die ersten Runden des europäischen Wettbewerbs ausgelost. Auf Grund des guten Länderrankings wurden die GRIZZLYS als Vertreter Deutschlands bereits für die zweite Runde gesetzt. Die Mannschaft von Trainer Itamar Stein trifft Ende November auf den Sieger der Partie Maccabi



Foto: Stefan Saltzmann

Tel-Aviv (Israel) gegen SK Tirana (Albanien).

Der amtierende albanische Meister und Pokalsieger, SK Tirana ist für die GRIZZLYS ein unbeschriebenes Blatt, während Maccabi Tel-Aviv für einige der aktuellen GRIZZLYS-Mannschaft gut bekannt ist. Für GRIZZLYS-Trainer Itamar Stein, der aktuell die israelische Nationalmann-

schaft leitet, wäre die Auswärtsreise nach Israel ein außerplanmäßiger Heimatbesuch. Auch JT Hatch und Ilija Goldrin kennen Tel-Aviv gut. Der US-Amerikaner und der israelische Nationalspieler standen in der Vergangenheit bei Maccabi unter Vertrag. Die Qualifikationsrunde im CEV Challenge Cup zwischen Tel-Aviv und Tirana wird Mitte/Ende Oktober

mit Hin- und Rückspiel gespielt. Ende November geht es dann auf europäischer Bühne für den Sieger des Duells gegen die Helios GRIZZLYS. Die Giesener treten zunächst auswärts an und haben dann Heimrecht im Rückspiel.

GRIZZLYS-Geschäftsführer Sascha Kucera schaut optimistisch auf den europäischen Auftritt: „Wir freuen uns sehr auf den 2. europäischen Ausflug. Zumal wir uns diesmal sportlich qualifiziert haben! Es macht uns Stolz sowohl Stadt- und Landkreis Hildesheim als auch die VBL international zu repräsentierend. Wir sind gespannt, wer unser Gegner wird. Für Itamar würde ich mich freuen, wenn wir gegen den israelischen Vertreter spielen würden. Ich wünsche mir zwei spannende Spiele und einen guten Auftritt unserer GRIZZLYS, sowie dass wir unserer international weiße Heimweste bewahren.“

Dauerkarten Deluxe beinhalten auch die Heimspiele im CEV-Challenge Cup: www.giesengrizzlys.de/bundesliga/tickets-dauerkarten.

Vanessa Persson

Nordasseler Kartoffeltage
am 23., 30. September,
7. und 14. Oktober ab 11 Uhr
Kartoffeln von fest bis mehlig
Wir freuen uns auf euch!

Bode's Grünkohltag
am 3., 10., 17., 24. November
und 1. Dezember

Seniorentag
am 5. November, 12 Uhr

Anmeldung für die Grünkohltag erforderlich!
Ernst-August Bode, Nettlinger Str. 1, 38272 Nordassel
Telefon: 05347 / 234



Legen Sie Ihr Geld krisensicher an Inflationssgeschützt und renditestark

Seniorenresidenz Aueblick in Wendeburg – Pflegeappartements als Kapitalanlage:

- › Mit eigenem Grundbuch nach WEG
- › 3,5 % Rendite durch Direkterwerb
- › 20 Jahre Mietgarantie (auch bei Leerstand)
- › Bevorzugtes Belegungsrecht
- › Ab 194.794,29 Euro
- › Eröffnung der Residenz im November 2023

Wir beraten Sie: Julia Schmidt,
j.schmidt@spechtgruppe.de

Telefon (0421) 84 001-172

spechtgruppe.de

SPECHT GRUPPE
Seit 1988

GLEITZ
Ihr Verlag für die Region

Partner der

Helios GRIZZLYS Giesen

1. Volleyball-Bundesliga

MARKEN-GARTENMÖBEL JETZT STARK REDUZIERT!

Auf bereits reduzierte Ausstellungsstücke jetzt nochmals -10%.
Schnell sein lohnt sich, denn: wenn weg – dann weg!

Volker Stangner, Experte für Gartenmöbel

Fachhandel für Privat & Gewerbe
Erich Köster Holzhandlung GmbH
Industriestr. 3 | 31180 Emmerke

Mo. – Fr. 7 bis 18 Uhr
Sa. 9 bis 13 Uhr

www.holzland-koester.de
Telefon 05121 9302-0

Böden und Türen
Wände und Decken
Garten und Terrasse
Platten und Bauholz
Massive Holztische
Gartenmöbel und Deko

120 JAHRE HOLZLAND KÖSTER
Clever Bauen. Schöner Wohnen

Baumfällung
N. Meyer

Fällungen sämtlicher Art
Normale Fällungen
Sturmschäden · Fällungen in SKT

Goethestraße 26
31185 Söhlde

☎ **0160 8529981**

Malerbetrieb
Buchholz & Partner GbR

Friedrich-Becker-Straße 1
31174 Schellerten (Bettmar)
Telefon (0 51 21) 51 02 30
Telefax (0 51 21) 51 02 50

HARTMANN
MEISTERBETRIEB

31174 Schellerten
OT Dingelbe
Windmühlenweg 8
Tel. 05123 627

31188 Holle
Kupferweg 22
Tel. 05062 963411

Bedachung
Fassadenverkleidung
Bauklempnerei
Solaranlagen

Solarcarports und
-terrassenüberdachung
Dachbegrünung
Photovoltaikanlagen

www.dachdecker-hartmann.com
info@dachdecker-hartmann.com

Bollmann
Brennstoffe GmbH

Peiner Straße 25 · 38268 Lengede/Kl. Lafferde
Telefon (0 51 74) 10 51

Wir bieten Ihnen ganzjährig Kohlen zur Abholung
an oder eine Lieferung zu günstigen Konditionen.
www.Bollmann-Brennstoffe.de

- Heizöl
- Diesel
- Kohlen
- Holzkohle
- Kies

Gelenksprechstunde
**Hüftarthrose: konservative
Therapie oder Gelenkersatz?
mit Live-OP**
26.09. | 17.30 Uhr | Godehardsaal
Referent: Dr. Daniel Linnenberg
www.bernward-khs.de

St. Bernward Krankenhaus
Für Leib und Seele

GLEITZ
Ihr Verlag für
die Region

CDU/FDP-Fraktionen des Kreistages Peine und des Gemeinderates Lengede zu Gast beim Gleitz Verlag:

„Genau diese Nachrichten wollen die Menschen in den Dörfern lesen“

Nettlingen. „Das ist eine außergewöhnliche Premiere, die uns schon ein wenig stolz macht“, bekundete Karl-Heinz Gleitz angesichts der stattlichen Besuchergruppe, die er in seinen Verlagsräumen an der Nettlinger Landwehr begrüßen durfte.

Die CDU/FDP-Kreistagsfraktion aus Peine hatte sich in Begleitung der gleichnamigen Gruppe aus dem Rat der Nachbargemeinde Lengede auf den Weg in den Landkreis Hildesheim gemacht, um im Rahmen dieses Besuches eine offizielle Sommerfraktions-sitzung abzuhalten. „Das haben wir schon länger so nicht mehr gemacht“, meinte der Initiator und Vorsitzende beider Fraktionen, Michael Kramer.

Vorstellung der Verlagsstruktur

Der Verlagsbesuch war in dessen schon länger geplant, musste aufgrund verschiedener Umstände jedoch mehrfach verschoben werden. Mit Gerd Albrecht gesellte sich zudem der Bürgermeister der Gemeinde Wendeburg hinzu, die seit vielen Jahren Vertragspartner des Verlages ist.

Karl-Heinz Gleitz freute sich in Anwesenheit seiner Frau Else Pape-Gleitz sowie seines Stellvertreters und Technischen Leiters Oliver Kroll über die Gelegenheit, seinen Verlag näher vorzustellen. „Wir feiern im nächsten Jahr unser 35-jähriges Bestehen“, berichtete der Geschäftsführer, der 1989 mit dem Söhlde „Kehrwieder“



Die Besuchergruppe mit ihren Gastgebern in Nettlingen.

Foto: Imke Jeske-Werner

wieder“ seine erste von mittlerweile 13 Gemeindezeitungen herausbrachte. Aktuell beschäftigt der Verlag 16 Angestellte, darunter eine Auszubildende zur Medienkauffrau, sowie rund 230 Zustellerinnen und Zusteller. „Mit diesem tollen Team können wir optimistisch in die Zukunft blicken. Der nach wie vor große Zuspruch aus Leser- und Kundensicht spornt uns tagtäglich weiter an, kreativ und engagiert zu bleiben“, so Gleitz.

Wichtiges Sprachrohr für Parteien

Stellvertretend für seine Mitstreiter konnte ihm Michael Kramer, der auch stellvertre-

tender Vorsitzender der Verbandsversammlung des Regionalverbandes Großraum Braunschweig ist, nur beipflichten: „Als politisch aktive Menschen sind wir darauf angewiesen, dass unsere Mitteilungen in ansprechender Form einer breiten Öffentlichkeit zugeführt werden. Die Zeitungen des Gleitz Verlages sind für uns ein wichtiges Sprachrohr, um die Bürger über unsere Anliegen zu informieren.“

Die Medien mit ausschließlich lokalen Inhalten hätten nach wie vor eine immense Bedeutung: „Genau diese Nachrichten wollen die Menschen auf den Dörfern lesen!“ Die Politiker aus CDU und FDP pflegten seit vielen

Jahren einen guten Kontakt zum Verlag. Das gute Verhältnis soll durch diesen Besuch auch einmal nach außen zum Ausdruck gebracht werden, so Kramer.

Michael Kramer ist insbesondere den Lesern der Zeitung „Glück Auf Lengede“ auch außerhalb der Lokalpolitik als Redakteur bestens bekannt. Seit 2005, dem Jahr der Gründung des Blattes, schreibt er als freier Mitarbeiter über verschiedenste Anlässe in den Ortschaften der Gemeinde.

Nach dem „offiziellen Teil“ sowie der internen Fraktions-sitzung endete der Besuch mit einer Besichtigung der Räumlichkeiten und Arbeitsplätze sowie vielen guten Gesprächen in gemütlicher Runde.

gg

Aus der Geschäftswelt ...

Gesunde Ernährung:

Sparkasse brachte die „GRILLNINJAS“ schon in mehr als 30 Grundschulen

Hildesheim/Goslar/Peine. Die „GRILLNINJAS“ sind eine gemeinnützige Organisation und Träger der freien Jugendhilfe mit Hauptsitz in Langelsheim. Sie haben sich auf die Fahne geschrieben, Umweltschutz und einen gesunden Lebensstil inhaltlich fundiert und mit Freude an der Sache zu vermitteln. Einen ganzen Grundschultag lang grillen die GRILLNINJAS mit Kindern und Lehrkräften leckere und gesunde Gerichte. Unter Anleitung und mit Hilfe der erfahrenen Köche und Grillmeister bereiten die Kinder auf dem Schulhof alle Gerichte selbst frisch vor und zu. Gegessen wird gemeinsam. Die GRILLNINJAS bringen die gesamte benötigte Ausrüstung und auch die Zutaten mit. Die Rezepte sind so ausgestaltet, dass auch zum Beispiel muslimische Kinder teilnehmen können. Die GRILLNINJAS bringen über die Kinder gesunde Ernährung zudem in Familien, die sonst nur schwer zu erreichen sind.

Die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine hat im Frühjahr aus dem Reinertrag der Lotterie Sparen und Gewinnen Mittel zur Verfügung gestellt, damit bis zu 78 Grundschulen an der Aktion „GRILLNINJAS“ teilnehmen können. Nun haben schon an über 30 Grundschu-



len der Region die Besuche der GRILLNINJAS stattgefunden. Viele weitere Termine sind mit Grundschulen bereits vereinbart, sodass im Laufe des Jahres mehr als 1.000 Schülerinnen und Schüler erreicht werden. Auf dem Plan stehen dabei zum Beispiel Burger, Wraps, Bratnudeln Asia Style, Flammkuchen, Apple Crumble und Eis. Alle

Gerichte der GRILLNINJAS sind vegetarisch. So können möglichst viele Kinder mit unterschiedlichen Essvorlieben eingebunden werden.

Hier sind einige Zitate aus Schulen, die bisher schon Besuche der GRILLNINJAS erleben durften: „Das Selber-Zubereiten gesunder Lebensmittel (ohne Fleisch!) ist genau der

richtige Weg, um Kindern gesundes Essen näher zu bringen.“ „Tolle Aktion, es hat allen viel Spaß gemacht.“ „Es wurde auf jeden eingegangen und sich Zeit genommen und alles gut erklärt.“ „Im Namen der Kinder danke ich Ihnen sehr für die tolle Grillninja-Aktion. Es hat den Kindern viel Freude bereitet!“

Jens Becker

Helios-Patientenforum

September/Oktober

Wir laden Sie
herzlich ein.

Das Helios Klinikum Salzgitter präsentiert auch in der zweiten Jahreshälfte eine spannende Reihe von interessanten Vorträgen zu aktuellen medizinischen Entwicklungen und modernen Therapieverfahren.

Nach den Vorträgen stehen die Referenten den Zuhörern gerne für Fragen zur Verfügung.

Die Teilnahme ist kostenlos. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Mittwoch, 06. September 2023 | 18:00 Uhr | Kniestedter Herrenhaus

Diabetischer Fuß

Dr. med. Stefan Betge, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin und Angiologie

Wachtel Orthopädiehaus

Steinke Orthopädie-Center



Mittwoch, 13. September 2023 | 18:00 Uhr | Kniestedter Herrenhaus

Arthrose – Helfen ohne zu schneiden?

Dr. med. Thomas Wachtel, Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädische Chirurgie



Donnerstag, 14. September 2023 | 17:00 Uhr | Foyer des Klinikums

Wenn sich die Vene verschließt – Thrombose und Lungenembolie

Dr. med. Stefan Betge, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin und Angiologie



Dienstag, 19. September 2023 | 17:00 Uhr | Foyer des Klinikums

Sigma-Divertikulitis – Was ist das eigentlich? Ursachen und Behandlung

Dr. med. Joachim Hersel, Chefarzt der Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Gefäßchirurgie



Dienstag, 10. Oktober 2023 | 17:00 Uhr | Foyer des Klinikums

Traumatische und degenerative Erkrankungen entlang der Wirbelsäule und rund um das Becken

Dr. med. Thomas Wachtel, Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädische Chirurgie

Neurochirurg PD Dr. med. Ingo Fiss

Steinke Orthopädie-Center



Jeden ersten Montag im Monat, 18:30 Uhr

Kreißsaal-Infoabend für werdende Eltern

Veranstaltungsorte:

Foyer im Helios Klinikum Salzgitter

Kattowitzer Straße 191, Salzgitter-Lebenstedt

Volkshochschule im Kniestedter Herrenhaus

Braunschweiger Straße 137 a, Salzgitter-Bad



Wir verteilen Ihre Beilagenwerbung!

Zuverlässige Austräger sorgen dafür, dass unsere Zeitungen flächendeckend in über 68.000 Haushalten ankommen. Durch diesen eigenen Verteilerring sind wir auch in der Lage, Ihre Prospekte und Beilagen kostengünstig austragen zu lassen.

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein Angebot. Telefon: 05123 40627-0

Landkreis Hildesheim	Auflage
Algermissener Gemeindebote	3.920
Der Diekholzener	3.200
Giesener Gemeindebote	4.770
Harsumer Rundschau	5.430
Holler Nachrichten	3.450
Kehrwieder Söhlde	3.930
Schellerter Bote	4.040
Landkreis Peine	Auflage
Der Vechelder	8.770
Der Wendeburger	5.050
Glück Auf Lengede	6.620
Hohenhamelner Kurier	4.490
Ilseeder Nachrichten	11.240
Landkreis Wolfenbüttel	Auflage
Samtgemeindebote Baddeckenstedt	5.030



Aus der Geschäftswelt ...

25 Jahre Erfahrung in der minimal-invasiven Technik im Helios Klinikum Salzgitter:

Riss der distalen Bizepssehne: Rückkehr zur vollen Stärke



Sven, Sebastian und Tobias erfreuen sich bester Gesundheit und trainieren fleißig.

Bildquelle: Helios Klinikum Salzgitter

Salzgitter. Das Helios Klinikum Salzgitter hat eine führende Rolle bei der Behandlung von distalen Bizepssehnenabrissen, einer typischen Verletzung bei Leistungssportlern, in der Region inne und blickt auf über 25 Jahre Erfahrung in der minimal-invasiven Versorgung dieser Verletzung zurück. Unter der Leitung von Chefarzt Dr. med. Dietmar Loitz legt das Team der Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädische Chirurgie großen Wert auf präzise Diagnostik, optimale Operationsergebnisse und kompetente Schmerztherapie, um den Patienten eine schnelle Wiederherstellung ihrer vollen Leistungsfähigkeit zu ermöglichen.

Der Bizeps ist nicht nur ein prominenter Muskel, sondern auch funktionell sehr wichtig. Deswegen ist eine exakte Rekonstruktion für die in der Regel muskelkräftigen und leistungsorientierten Männer entscheidend. Dass eine abgeris-

sene Bizepssehne am Ellenbogen oft nicht nur schmerzhaft ist, sondern auch die gesamte Lebensqualität beeinträchtigen kann, musste Dieter Wick erfahren. Als begeisterter Sportler war die Diagnose für ihn besonders schockierend. „Nachdem ich mich in vielen Kliniken informiert habe, bin ich durch Recherchen im Internet auf Berichte über Dr. Loitz aus Salzgitter und Dr. Klönz aus Heidelberg gestoßen“, erinnert sich der 70-Jährige. Die von beiden Experten entwickelte innovative und schonende Operationstechnik überzeugte den Berliner sofort. Die freundliche Kontaktaufnahme im Sekretariat und die zügige Terminvergabe bestärkten ihn in seiner Entscheidung, sich im Helios Klinikum Salzgitter behandeln zu lassen.

Dr. Loitz, Chefarzt und Ärztlicher Direktor, erklärt: „Gemeinsam mit Dr. Andreas Klönz haben wir bereits vor vielen Jahren im Klinikum Braunschweig die Methode zur Versorgung von distalen Bizepssehnenabrissen entwickelt und in Fachpublikationen dokumentiert. Wir halten weiterhin den Austausch aufrecht, um die Kriterien für eine Therapie zu präzisieren.“ Durch umfangreiche Nachuntersuchungen und Doktorarbeiten wurde die hohe Effektivität dieser Vorgehensweise bestätigt, was zu einer raschen Verbreitung dieser innovativen Behandlungsmethode führte.

Die minimal-invasive Technik mit wenigen Zentimeter langem Schnitt wird ambulant oder während eines kurzen stationären Aufenthaltes durchgeführt. Unter Röntgenkon-

trolle werden Fadenanker am Ansatzpunkt der Sehne an der Speiche platziert, um die Sehne am Ellenbogengelenk zu befestigen. Nach der OP wird für drei Wochen eine Schiene getragen, gefolgt von weiteren drei Wochen zur Nacht. Der Hautfaden löst sich von selbst auf. Die Belastungssteigerung erfolgt nach acht Wochen, maximale Belastungen sind nach drei bis vier Monaten möglich. Erneute Sehnenrisse sind äußerst selten.

Dr. Loitz betont: „Die operativen Ergebnisse sind in der Regel sehr gut. Aufgrund der komplikationsarmen Technik und der guten funktionellen Resultate sind wir von unserem Verfahren überzeugt, das sich mittlerweile weit verbreitet hat. Die kaum sichtbare Narbe von Dieter Wick und seine problemlosen Klimmzüge – nur vier Monate nach der Operation – sind ein weiterer Beweis dafür.“

Auch Sven, Sebastian und Tobias trainieren seit Jahren gemeinsam im Fitnessstudio von Tobias in Thale. Sebastian erlitt als Erster vor rund zehn Jahren einen Riss der distalen Bizepssehne, durchquerte auf Empfehlung den Ost- und Westharz und ließ sich bei Dr. Dietmar Loitz am Helios Klinikum Salzgitter operieren. Die Freunde Sven und Tobias folgten.

„Auch nach vielen Jahren sind die Drei fit, voll im Training und können sicherlich mit Stolz auch ihre operierten Bizepsmuskeln präsentieren“, freut sich der Chefarzt über seine zufriedenen Patienten.

Das Risiko eines Bizepssehnenrisses kann nicht vollstän-

dig vermieden werden. In den meisten Fällen ist eine OP (nahezu ausschließlich Männer) erforderlich. Bei Teilrissen, wenn eine ausreichende Stabilität und eine akzeptable Muskelbauchposition vorhanden sind, ist diese allerdings nicht immer notwendig. Die meisten Patienten, insbesondere muskulöse und körperlich aktive Personen, möchten jedoch nicht auf ihre sportlichen Aktivitäten verzichten. Krafttraining, Rauchen und eine Kortisontherapie können das Risiko erhöhen. Glücklicherweise können die Patienten nach der Operation ihre Leistungsfähigkeit vollständig wiederherstellen.

Kontakt: Dr. med. Dietmar Loitz, Ärztlicher Direktor und Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädische Chirurgie, Telefon: (05341) 835-1211, Dietmar.Loitz@helios-gesundheit.de

Sabina Korkmaz



Nur 20 Wochen nach der Operation kann Dieter Wick seinem Hobby problemlos und schmerzfrei nachgehen.



Dr. med. Dietmar Loitz, Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädische Chirurgie
Bildquelle: Christian Wyrwa

Stefan Meier
Dachdeckermeister

31185 Söhlde (Groß Himstedt)
Südstraße 3

Tel. 0 51 29 / 4 42 • Mobil 0179 / 5 14 87 66 • Fax 17 44
E-Mail: stefan.meier@gross-himstedt.de

Fachbetrieb für Photovoltaik
Bedachungen • Fassadenverkleidungen • Bauklempnerei



- Eigene Schlachtung der Tiere
- Laffender Wurst- und Fleischwaren aus eigener Produktion
- Großes Hofladensortiment
- 24 h Verkaufsautomat

Unser Rindfleisch

Verkauf von Do., 7.9. bis Sa., 9.9.2023

Marktstr. 6 • Groß Lafferde • Tel.: 05174/460 • www.lueddekes-hofladen.de

HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR

Seibel GmbH

Badsanierung • Neuanlagen • Wartung
Notdienst • Reparatur

www.seibel-installation.de

Ludwig-Jahn-Straße 8
31246 Ilsede/Groß Lafferde

Tel. 05174-512
Fax 05174-8379
E-mail info@seibel-installation.de

Miele



Von Miele die Qualität.
Von uns der Service.

Miele. Immer Besser.

EP:lseke

ElectronicPartner
Ilsede/Groß Büten
Gerhard-Lukas-Str. 63
Tel. 05172 5330
www.ep-lseke.de

Salon Kuhrmeyer
Tiefe Straße 2 - Hoheneggelsen
Termine unter: 05129 - 428

Öffnungszeiten: **Dienstag bis Freitag 9.00 – 18.00 Uhr**
Samstag 8.00 – 12.00 Uhr

HAUSTECHNIK
MEISTERBETRIEB

HEIZUNG
LÜFTUNG
SANITÄR
SOLAR

Marco Gleitz
Zankenburg 10
31174 Schellerten
Telefon (0 51 23) 4 09 05 50
Fax (0 51 23) 4 09 70 39
SHK-Gleitz@web.de

Mende-Taxen ☎ 05121/2069555
oder mobil: 0152/33825188
Schellerten und Söhlde

Ihr Taxi aus der Nachbarschaft
– Taxi auf die nette Tour –
Ihr Landkreistaxi

Vertragspartner für alle Krankenkassen und Berufsgenossenschaften.

Unsere Zeitungen
online als E-Papers

www.gleitz-online.de

Wir machen uns für Ihre Gesundheit stark!

www.helios-gesundheit.de/hildesheim

Helios
Klinikum Hildesheim

Dank YouTube nach Hildesheim

Musicaldarstellerin hat jahrelang mit einer Mandelentfernung gehadert /
Für eine besonders schonende Methode kam sie jetzt extra aus Rostock
ans Helios Klinikum Hildesheim

Akute Mandelentzündungen (Tonsillitis) gehören jedes Jahr zu den häufigsten Gründen für einen Besuch beim Hausarzt. In der Regel klingt die Entzündung bei richtiger Therapie aber innerhalb von ein bis zwei Wochen ohne Komplikationen ab. Für Leonie Kappmeyer (24) sind zwei Wochen Genesungszeit ohne Gesang jedoch nervenzehrend: Sie ist Sängerin, ihre Stimme ist ihr Kapital. Sie hatte oft Probleme mit Entzündungen und ihre rechte Mandel war meist stark vergrößert. Jetzt hat sie sich am Helios Klinikum Hildesheim von HNO-Arzt Dr. Morad Ilbagian die Mandeln mit der sogenannten „Coblation Tonsillektomie“ entfernen lassen. Einer besonders schonenden Methode, die in Deutschland bisher nur in wenigen Kliniken zum Einsatz kommt. Aufmerksam wurde sie durch ein YouTube-Video aus Hildesheim.

„Ich bin glücklich, dass die OP gut verlaufen ist und meine Mandeln mir in Zukunft keine Probleme mehr machen werden. Mein Rachen ist noch etwas gereizt, aber ansonsten fühlt sich alles gut an“, sagt Leonie Kappmeyer zwei Tage nach dem Eingriff erleichtert. Über Jahre hat sie die wiederkehrenden Mandelentzündungen ertragen aus Angst davor, dass eine Entfernung ihre Stimme verändern könnte. Ein Horrorszenario für die professionelle Sängerin, die gebürtig aus Haltern am See in Nordrhein-Westfalen stammt und aktuell am Volkstheater Rostock die weibliche Hauptrolle in „Cabaret“ spielt. Dann stieß sie bei YouTube auf ein Interview mit Opernsängerin Marion Decorvet. Sie ist vor zwei Jahren extra aus Frankreich nach Hildesheim gekommen, um sich am Helios Klinikum die Mandeln mit der Methode von Dr. Morad Ilbagian entfernen zu lassen. Aufgrund negativer Erfahrungsberichte von Schmerzen, starken Nachblutungen und Stimmveränderungen nach Eingriffen mit der herkömmlichen „Cold Steel-Methode“, hatte sie ebenfalls lange gezögert. „Nachdem ich das Video gesehen hatte wusste ich, der Coblation und dem Arzt kann ich vertrauen“, erzählt Kappmeyer. Dr. Ilbagian ist Leitender Arzt der Klinik für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde am Hildesheimer Klinikum und mit mehr als 3.500 Eingriffen der Coblation Tonsillektomie in den letzten 13 Jahren führend in Nordeuropa. „Bei Frau Kappmeyer haben sich aufgrund großer Mandeltaschen sogenannte Mandelsteine gebildet, die Mitverursacher dafür waren, dass sich die Organe immer wieder entzündet haben. Die Entzündung kann auch auf die Stimmbänder übergehen, was natürlich gerade bei Sängern gefürchtet ist“, erklärt er. Bei der Coblation wird an der Spitze einer Einmalsonde mit Hilfe von Kochsalz und Radiofrequenzenergie ein fokussiertes Plasmafeld erzeugt, durch das die Mandeln



Zwei Tage nach der OP strahlt Leonie Kappmeyer (Mitte) schon wieder. Dr. Morad Ilbagian (links) und Cleo Mertens (rechts) können sich über eine weitere zufriedene Patientin freuen.

schonend aus ihrem Bett herausgelöst werden. Dabei entstehen Temperaturen von nur 40-70 Grad Celsius. Bei der herkömmlichen Cold Steel-Methode sind es zur Blutstillung per Elektrokoagulation rund 400 Grad. Das umliegende Gewebe wird durch die geringere Temperatur geschont, sodass nach der OP in der Regel kaum Nachblutungen und Schmerzen auftreten.

In den USA und England Goldstandard

Liegt das Risiko für Nachblutungen durch Cold Steel bei bis zu zehn Prozent, verzeichnet Dr. Ilbagian eine Quote von weniger als einem Prozent: „Wir führen die Operation unter Vollnarkose mit stark vergrößernden Lupen durch. So können wir die Mandeln fast blutungsfrei entfernen. Die Patient:innen können in der Regel bereits nach drei Tagen wieder nach Hause, die Operationswunde ist nach circa zwei Wochen nahezu vollständig verheilt.“ Dennoch ist die Methode keineswegs Standard. „Jeder, dem ich die Methode zeige, ist begeistert. Durchführen wollen sie die meisten Krankenhäuser dennoch nicht, da die Krankenkassen die Kosten für die Einmalsonde nicht übernehmen. Die Patienten müssten die 150 Euro für die Sonde selbst zahlen.“ Während die Methode in den USA und England der Goldstandard ist, wird sie in Deutschland daher nur von einer Handvoll Mediziner durchgeführt. Das sie wirkt, bestätigt auch Krankenschwester Cleo Mertens. Sie betreut die Musicaldarstellerin während ihrer Schicht und kennt das Verfahren aus

eigener Erfahrung: „Ich habe mir auch die Mandeln von Dr. Ilbagian entfernen lassen. Es lief absolut problemlos. Wassereis nach der OP ist auf jeden Fall ein guter Tipp.“

Leonie Kappmeyer hat Verwandtschaft in Sarstedt und nutzt den kurzen Aufenthalt für einen Besuch. In den letzten Jahren war das kaum möglich. Nach ihrem Musical-Studium in Tilburg in den Niederlanden und ihrem Master an der Royal Academy of Music in London folgten Engagements an verschiedenen Spielorten in England, Irland und Deutschland. Nächstes Jahr geht sie für eine große Produktion nach Wien. „Ich bin froh, dass ich die spielfreie Zeit für den Eingriff und einen Besuch bei meiner Familie nutzen konnte“, sagt sie. In etwa vier Wochen darf sie wieder singen. Kostproben kann man sich bereits jetzt auf YouTube anschauen.

Weitere Informationen
finden Sie auf unserer
Webseite:

[www.helios-gesundheit.de/
hildesheim](http://www.helios-gesundheit.de/hildesheim)